

*Sire et Mari.*

---

*Violino 1<sup>o</sup>*

---

3







# FRÈRE et MARI

*Opéra Comique en un Acte*

Dédié à Madame \*\*\*

Paroles de M. M. E. Polak et M. Humbert

*Musique*

DE

LOUIS CLAPISSON

Représenté pour la 1<sup>re</sup> fois sur le Théâtre N<sup>o</sup>. de l'Opéra Comique

le 7 Juillet, 1841

*Bruxelles le 26 Février 1844 au bénéfice de  
Monsieur Couderc*

Partition, 100 f

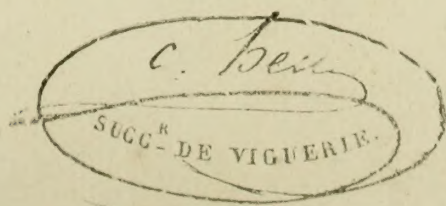
Parties séparées, 100 f

A. L.

à Paris chez C. Hen, Éditeur de Musique, Rue de la Chaussée d'Antin, 10.

à Mayence & Anvers chez les Fils de B. Schott.

C. H. 316. 317.









## FRÈRE et MARI.

All.<sup>o</sup> maestoso...

OUVERTURE.

And.<sup>te</sup> cantabile.

pp

pp

Suivez.

pp

Pizz.

Arco.

ff

Pizz.

pp

Arco.

Leggieramente.

pp

Animato un poco.

f

Cres.

Riten.

Con delicatezza. Dolce.

2

Pizz.

6

p



This page of musical notation is for a violin and piano piece, likely from a 19th-century repertoire. The score is written for two staves, with the violin part on the upper staff and the piano accompaniment on the lower staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The piece begins with a 'Pizz.' (pizzicato) instruction for the piano part, followed by 'Arco.' (arco) for the violin. The tempo is marked 'Riten.' (ritardando) and 'a tempo.' (a tempo). The score includes various dynamics such as *p* (piano), *pp* (pianissimo), *f* (forte), and *ff* (fortissimo). Performance instructions include 'Leggieramente.' (lightly) and 'Animato un poco.' (a little animated). The score features numerous triplets, slurs, and accents, indicating a technically demanding piece. The piano part includes a section marked 'Loco' (loco) for the right hand, suggesting a rapid, continuous motion. The violin part includes a section marked 'Cres.' (crescendo) and 'ff'. The score concludes with a final cadence in the piano part.



## 5

N<sup>o</sup> 1.  
All<sup>o</sup> assai.

Pesammente, *f* stacc:

range ces couleurs porte ce billet *mf* trem:

*mf* trem: *mf* le bel emploi le bel emploi le bel emploi que celui.

là *f* malgré ça le bel emploi *ff* 2<sup>d</sup> Couplet. Pesammente.

stacc: *pp* *pp* *pp*

*f* Rit: trem: *mf* *mf* *mf*

puis, et l'on est bientôt plus maître que lui *mf*

*pp* Rit: rall: *aT<sup>o</sup>* *mf* *mf*

malgré ça le bel emploi le bel emploi le bel emploi que celui là

8<sup>a</sup> *loco.* mais malgré ça le bel emploi



1<sup>er</sup> VIOLON.

N<sup>o</sup> 2. Les femmes ne sont pas raisonnables.

Allegretto. *p* sempre.

qu'il faut déchirer mais du silence de la prudence parlons plus bas ma femme dort

*Rit: un poco.*

*rall:* ne la réveillons pas ma femme dort ma femme dort *rall:* ne la réveillons pas *Animato.* Comment lui dire avec a-

dresse, *Animato.* Car elle va m'interroger, u-ne jeune et belle com-tesse

*pp stac:*

a bien voulu me proté-ger Je vois d'ici sa méfian-ce calomnier mon inno-

*rit: un poco.*

cence C'est af-freux C'est un parti pris on ne croit plus aux vertus des maris a moi pour conjurer l'o-collavocce *rit:*

*f* *p* *pp*

rage tous ces jolis moyens si bien in-ventés si calins la Rhéto-rique du ménage la Rhéto-rique du mé-

*rall:*



1<sup>er</sup> VIOLON.

5

Cor. *nd.*

na - - ge mais du si - lence de la pru - den - ce par - lons plus bas ma femme dort

Rit:

rall: ne la réveillons pas ma femme dort ma femme dort ne la réveillons pas

Piu mosso.

leggeramente.

pp sempre.

cres: *f* *ff* *pp*

ritenuto.

cres:

*f* *ff*

colla voce

Car je suis Artiste avant tout mais c'est p<sup>r</sup> me former le

C. H. 517.



gout car je suis Artiste avant tout je n'ai pas sur la conscience,  
a T<sup>ro</sup>  
Pizz: ~~P~~ arco.

Qu'il faut dé-chi- rer mais du si-  
Rit: *pp*

lence de la pru- den- ce par- lons plus bas ma femme dort ne la réveil- lons pas mais du si- len- ce  
rall: *pp*

de la prudence ne la réveillons pas ma femme dort ne la réveillons pas  
rall: Pizz: Smorz: *fff* Smorz: Pizz:

N<sup>o</sup> 3. J'y compte bien.  
All<sup>o</sup> assai. *p*

arco. Pizz: *f* Pizz: *f*  
cres: *p* arco. *f*

Silence.  
mais cette place si bril- lante qui va fi- xer notre avenir quelle est la

main assez puis- sante pour te l'a- voir fait obte- nir ré- ponds à mon impa- tience à qui de- vront le bonheur il tarde à



1<sup>er</sup> VIOLON.

ritenuto.

ma reconnais - san - ce de con - naî - tre ton protec - teur

*p* *aT.*

qu'il hésite Al - lons plus mo - yen que jé - vi - te l'éclair - cis - se - ment de ri -

Rit. *p* sempre.

geur l'éclair - cis - se - ment de ri - geur

colla voce *Arco.* *f* *All.<sup>to</sup>*

*f* *et Pizz.* *Rit.* *p*

digne à mon re - tour de mon a - mour a Tempo.

*pp* colla voce.

*mf* *pp* *f*

n'est il plus di - gne de mon a - mour qu'il est heu - reux

*f* *p* *dol.*

*Pizz.* *p* *Arco.* *f*



sempre. dolce.

All. assai. T. 1. 5

léger.

Pizz. arco.

cres. arco. Pizz. léger. ff

dol. p sempre.

Animato un poco. dol.

cres. f p ff

Allegretto. Rit.

Rit. a mon re-tour de mon a-mour a tempo. f colla voce.



*mf* *pp* *fz*  
 n'est-il plus di\_gue de mon a\_mour quel est son nom je le con\_fesse du ministre il n'est pas pa\_rent mais c'est un  
*f* *ff* *p*  
 jeune lieutenant un nom connu dans la nobles\_se Un lieutenant ah! quel honneur On le ci\_te dans la marine pour son cou\_  
*mf* *p*  
 rage et sa va\_leur sans vani\_té je l'ima\_gi - - - ne je lui plai\_sais  
 sempre douce.  
*pp* *Pizz:*  
*arco.* *pp* *stacc:* *f* *p*  
*dol:* *All.<sup>o</sup> assai T.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup>*  
*mezz:f* *léger:* *p*



cres: *p* *f* *ff* *pp*

Rit: Quel mo- ment enchan- teur.

colla voce.

sempre *ff*

N<sup>o</sup> 4. All.<sup>o</sup> moderato. Je veux tout savoir. Grazioso con delicatezza. Rit: un poco. *p* 3 *tr* *tr* *tr* *tr* confiez moi donc

Rit: colla voce. con- naisse a- fin deserv- vir

colla voce. a- fin de servir notre amour

stacc: e leggieramente. 3 3 3 3 sempre *p*

Pizz: *p* arco. *tr*

Piu ritenuto. *p* sempre. mais il ne val- e qu'avec

Allegretto. 2<sup>e</sup> V<sup>on</sup> *pp* *cres:* *p* *cres:*

*cres:* *p*

*cres:* 1<sup>o</sup> T<sup>o</sup> *p* leggieramente.

C. H. 347.



## 11

Flûte

*p* leger.

*tr*

*Allro con spirito.*

*pp* Pizz:

Et ce - pen -

dant Eh et cependant Eh bien

*arco.*

*mzf*

*p*

plus qu'il ne dit qu'il ne dit Oh! bonheur oh! bonheur

*f*

Silence!

Au-tendre Eu -

G. H. 517.



gè - ne en bonne soeur por - ter ha - bile Embassa - deur la nou - velle

*mf*

Rit:

de son bon - heur

*p*

Rit: Allegretto...

deman - der mon - sieur mon - ma - ri

*cres:*

*cres:*

*p*

Animato.

*cres:*

*espress:*

cedez.

*a T.*

*cres:*

*f*

*ff*

Et vous avez bien fait.

N<sup>o</sup> 5.

All<sup>o</sup> non troppo

*f*

*pp*

*mf*

*pp*

*mf*

*pp*

*mf*

*pp*

C.H. 517.



musical score for 1<sup>er</sup> Violon and Piano accompaniment. The score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. It features a variety of musical notations including treble and bass staves, dynamic markings (pp, mf, f, p, colla voce), and performance instructions (Rit., a tempo, Rall., tempo.). The lyrics are in French and include the words: mais, res-tons a-mis, tou-jours a-mis, res-tons a-mis, tou-jours a-mis, colla voce, Rit:, de l'a-mour, Rit:, a tempo., f, Rall., tempo., p, ou inven-ta le mari-servons-nous, mais, mais, mais, res-tons a-mis, tou-jours a-mis, res-tons a-mis, tou-jours a-mis, colla voce, Rit:.

mais res-tons a-mis tou-jours a-mis res-tons a-mis tou-jours a-mis colla voce. Rit:

de l'a-mour

Rit:

a tempo. f Rall. tempo. p ou inven-ta le mari-servons-nous

mais mais mais

res-tons a-mis tou-jours a-mis res-tons a-mis tou-jours a-mis colla voce. Rit:



Quand il la tiendra de celle qu'il aime .

N<sup>o</sup> 6 .  
Maestoso .

*f* *p* *>p* il n'o-e-

rait perdre le souve\_nir d'un dévouement et d'un amour ex\_tême voir un in-grat dans ce\_lui que l'on ai\_me voir un in-

*pp* sempre .

grat dans celui que l'on ai\_me on peut en mou\_rir on peut en mou\_rir voir un in-grat dans celui que l'on ai\_me

*pp* *Più lento.*

accel: cres: *ff*

on peut en mou\_rir. a T<sup>o</sup>.  
colla voce. Pizz: *pp* *arco.* *Più mosso.*

*pp* *f* *Récit.*

Que fait-il mon E-

li-se efface de ton âme un soupçon douloureux plus de détour trompeur oui tout haut je pro-

*f* même mouvement.

clame son titre et mon bonheur Elle est ma femme Sa fem-me Sa femme Sa-

*Pizz:*

1<sup>er</sup> mouvement.

femme Sa femme Pardonnez-moi madame la comtesse

*arco.* *pp* *p*



ten - dres - je garde - rai - jusqu'au der - nier sou - pir pour vos bien - faits, recon - nais - sance ex - trê - me mais alli -

ger mon Elise que j'ai - me mais alli - ger mon Elise que j'ai - me Ah! plutôt mourir plutôt mourir mais alli -

ger mon Elise que j'ai - me ah - plutôt mourir

*Più lento.* *ff* *colla voce.* *pp* *a T.<sup>o</sup>* *ff* *pp*

*Più mosso un poco.* *pp* *sempre.* *Più rit:* *pp* *sempre.*

obé - ir - te - nez donnez le lui - vous

même Oh ciel Ah que je suis heu - reuse

*ff* *p* *pp* *sempre.*

de grand cœur ce qui me chagrine c'est que son parent ne soit pas le mi - nis - tre de la ma - rine

*All.<sup>o</sup> assai.*

C. II. 517.























*Frère et Mari*

---

*Violino 2<sup>e</sup>*

---

1/10







Représenté pour la Première  
fois à Paris sur le Théâtre de l'Opéra  
Comique le 7 Juillet 1841

et représenté le 26 Janvier 1844  
au Théâtre de la Porte de la Chapelle  
à Paris le 26 Janvier 1844



2 FRÈRE et MARI.

2<sup>e</sup> VIOLON.

All.<sup>o</sup> maestoso.

OUVERTURE.

ff

And<sup>te</sup> Cantabile.

p

3

pp

suivez.

All.<sup>o</sup> grocoso.

pp

arco.

ff

pizz.

pp

arco.

ff

pp

pp

animato un poco.

cres.

4<sup>me</sup> Corde.

4<sup>me</sup> Corde.

1

3

a Tempo.

riten.

pp

p



riten.

a Tempo.

f

pp

p

dim.

pp

ff

pp

pp

animato un poco.

cres.

1<sup>me</sup> Corde.

2<sup>me</sup> Corde.....

ff

ff

ff

ff

8

C. H. 317.



All<sup>o</sup>. assai. Quel état que le notre pour un observateur. pesamment.

N<sup>o</sup> 4. *f* *pp* *riten.*

*p* *a tempo.* *mf* *mf* *ce -- la* *mf* *l'on y va* *mf* *malgré*

*l'et rall: colle voi.* *pp* *f* *p* *ca le bel emploi le bel emploi le bel emploi que celui la* *f* *malgré ca le bel emploi* *ff*

*ff* *sempre.* *2<sup>e</sup> Complet.* *pesamment.* *pp* *pp*

*pp* *f* *mf* *appui et l'on est bientôt plus maître que lui*

*mf* *bonheur* *mf* *malgré ca le bel emploi*

*rall:* *f* *p* *le bel em- ploi le bel emploi que celui la* *f* *malgré ca le bel emploi* *ff* *malgré*

*la*



en fa

2<sup>e</sup>. VIOLON.

5

*Allegretto.* Les femmes ne sont pas raisonnables!

N<sup>o</sup> 2. *p* *sempre.*

*riten un poco.*  
qu'il faut déchirer mais du silence de la pruden - ce parlons plus bas ma femme dort

*pp*  
ne la réveillons pas ma femme dort ma femme dort ne la réveillons pas  
*rall.*

*animato.* *piu animato.*  
comment lui dire avec adresse car el-le va m'interro-ger qu'une jeune et belle comtesse  
*pp*

a bien vou-lu me pro-te-ger. je vois d'i-ci sa mefi-ance calomnier mon inno-cen-ce c'est af-  
*f* *p* *f* *p*

freux c'est un par ti pris on ne croit plus aux vertus des ma ris a moi pour conjurer lo ra ge tous  
colla voce.

ces jolis mo-yens si bien in-ven-tés si ca-lins la Rhé-to-ri-que du mé-na-ge la rhé-to-ri-que du mé-na-ge



mais du si-lence de la pru-den - - ce par-lons plus bas ma fem-me dort

*riten.*

ne la ré-veillons pas ma fem-me dort ma fem-me dort ne la réveillons pas

*rall.*

*piu mosso.*

*pp*

*f*

*riten.*

*ff*

peut embra-ser mon cœur peut em-bra-ser mon

*a tempo.*

*pp*

*cres.*

*ff*

mais c'est pour



me for mer le gout car je suis ar tiste avant tout mais c est pour me for mer le gout car je suis  
*p* colla voce. piu riten.

artiste avant tout je n ai pas sur la consci  
a tempo.  
pizz. arco.

sempre.

qu il faut déchirer

mais du si lence de la pru den ce parlons plus bas ma femme dort ne la reveillons  
*pp*

pas mais du silen-ce de la prudence ne la reveillons pas ma femme  
rall. pizz.

dort ne la reveillons pas smorzendo.  
arco. 1 pizz.  
smorzendo. *ppp*







## 9

С . Н . 317 .



[illegible]



di - gne à mon re - tour de mon a mour ah de ma  
colla voce. a tempo.

n'est il plus di - gne de mon a - mour quel est son nom je le confesse du mi

nistre il n'est pas pa rent mais c'est un jeu ne lieute nant un nom con nu dans la no bles - se un lieute -

nant ah quel honneur on le cite dans la ma ri ne pour son cou rage et sa va - leur sans vani - té j'en ima

gi - - ne je lui plai sais

sempre.

arco.

C. H. 317.

Dynamics: *pp*, *f*, *ff*, *p*, *mf*, *p*, *f*, *pp*, *f*, *pp*.

Tempo/Performance markings: *rall.*, *a Tempo.*, *pizz.*, *arco.*



Musical score for 2<sup>e</sup> Violon, featuring multiple staves with notes, rests, and dynamic markings. The score includes the following elements:

- Staff 1:** Treble clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat). Dynamics: *f*, *p*, *f*.
- Staff 2:** Treble clef, key signature of two flats. Dynamics: *p*, *p*, *p*. Marking: *dolce*.
- Staff 3:** Treble clef, key signature of two flats. Dynamics: *mf*. Markings: *All<sup>o</sup> assai*, *pizz.*, *1<sup>o</sup> Tempo*.
- Staff 4:** Treble clef, key signature of two flats. Dynamics: *p*, *ff*, *pp*. Marking: *arco*.
- Staff 5:** Bass clef, key signature of two flats. Dynamics: *f*. Markings: *ritenuto*, *colla voce*, *quel*, *mo*, *ment*.
- Staff 6:** Treble clef, key signature of two flats. Dynamics: *ff*. Marking: *sempre*.
- Staff 7:** Treble clef, key signature of two flats. Dynamics: *pp*. Markings: *All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>*, *Je veux tout savoir*, *riten un poco*, *arco*, *pizz.*, *confiez moi donc*.
- Staff 8:** Bass clef, key signature of two flats. Dynamics: *pp*. Markings: *con naisse*, *a fin*, *de servir votre amour*, *riten.*, *colla voce*.
- Staff 9:** Bass clef, key signature of two flats. Dynamics: *pp*. Markings: *naisse*, *a fin*, *de servir notre amour*, *colla voce*, *riten.*.
- Staff 10:** Treble clef, key signature of two flats. Dynamics: *p*. Marking: *sempre*.



pizz. arco.  
 p  
 p sempre.  
 piu ritenuto. Allegretto.  
 pp  
 mais il ne valse qu'avec moi  
 p  
 cres. p  
 cres.  
 cres.  
 p  
 4<sup>o</sup> Tempo.  
 f ff  
 p  
 All<sup>o</sup> conspirito.  
 pizz. arco.  
 pp mf  
 et cependant eh bien et cependant eh  
 alto. von  
 bien  
 pp  
 C. H. 317.



vi ne plus qu'il ne dit qu'il ne dit oh bonheur oh bonheur

*f* *p*

*p*

*f* *riten.* silence.

au tendre eu ge ne en bonne soeur por tez ha bile embassa deur la nouvelle de son bonheur

*mf* *p*

*riten.* 2/4

monsieur mon ma -

*All.<sup>to</sup>* *cres.* *p* *cres.*

ri

*cres.*

*animato.* *p*

*a Tempo.*

cedez. *p*

*cres.*

C. H. 347.



et vous avez bien fait.

All<sup>o</sup> non troppo.N<sup>o</sup> 5

f p pp mf pp f mf pp mais mais  
 mais restons a-mis tou jours res-tons a-mis tou-jours a-mis  
 pp f f p p  
 on inven-ta le mari-a a-tempo - - ge rall: servons nous  
 p f p  
 mf pp mf pp mf

C. H. 347.



pp mf

mais mais mais restons a mis tou jours

a mis restons a mis tou jours a mis

f p

Maestoso.

Quand il la tiendra de celle qu'il aime.

N<sup>o</sup> 6.

f pp p

lui qui deviendrait par

pp pp sempre.

jure il n'ose rait perdre le souve nir d'un devoue ment et d'un amour ex - trême voir un in

cres.

grat dans celui que l'on aime voir un in grat dans celui que l'on aime on peut en mourir on peut en mou

pp ff pp

rir voir un in grat dans celui que l'on ai me on peut en mourir

acceleran.

a tempo.

a Tempo.



*piu mosso.*

*pp*

que fait il mon E

lise effa cede ton ame même mouvt un soupçon doulou reux plus de détour trom

peur oui tout haut je pro clame son titre et mon bon heur elle est ma femme sa

pizz.

Mouvt!

femme sa femme ma fem-me sa femme par donnez moi ma da me la com

arco.

*pp*

que de laisser soupçonner ma tendresse je garderai jusqu'au dernier sou-

*p*

pir pour vos bienfaits reconnaissance extrême mais affli ger mon elise que j'aime mais affli ger mon Eli-se que

*pp*

sempre.



a tempo

j'ai - me ah plu-tot mourir plutot mou-rir mais affli-ger mon e-lise que j'ai-me ah plutôt mourir  
 piu lento colla voce.

accelerando. cresc. *pp* *ff* piu mosso un poco. piu ritenuto.

*pp* sempre. *pp* sempre.

obe-ir donnez le lui vous meme o ciel ah que je suis heureux

de grand coeur ce qui me chagrine c'est

All<sup>o</sup> assai.

que son pa-rent ne soit pas le mi-nis-tre de la ma-rine

*f*

C. H. 347.



























*Frère et Mari.*

---

*Alto*

---

*2 fragments*

*2 p*



*Handwritten text, possibly a signature or name, appearing as a faint, mirrored impression.*

*Horizontal line.*

*Handwritten text, possibly a signature or name, appearing as a faint, mirrored impression.*

*Horizontal line.*

*Lormant*

*Verhuyzen*







OUVERTURE.

*.if*

And<sup>te</sup> cantabile.

suivez.

All<sup>o</sup>. giocoso.

pizz:

arco.

pizz:

arco.

**cres:**

anim: un pocò.

riten: a Tempo.



18

pp

riten: a Tempo.

f

pp

dim:

pp

f

anim: un poco.

1

3

4

pp

cres:

f

ff

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12



All.<sup>o</sup> assai.

N<sup>o</sup> 1.

1

*f* *pp*

4

*pp*

*f* *riten.* *a Tempo.*

1

portraitrange ces couleurs porte ce billet *mf* *mf* *mf*

*mf* *a Tempo.* *mf* *pp* colla voce *rall.*

malgré ça le bel em- ploi le bel em- ploi le bel em-

- ploi que celui là *p* *f*

*f* *mf* *ff*

malgré ça le bel em- ploi

2<sup>d</sup> Couplet. 4

*pp* *pp* *p*

*f* *riten.* *mf*

ap- puietl'onest bien tôt plus mai- tre que lui *mf*

*mf* *1* *mf* *mf* *mf* *riten.*

malgré ça le bel em-

*rall.* *a Tempo.*

- ploi le bel em- ploi le bel em- ploi que celui là *ff* *p*

*p* *f* *mf* *ff* *semp.*

malgré ça le bel em- ploi

Allegretto.

N<sup>o</sup> 2.

Ne sont pas raisonnables.

*p* *semp.*

*riten.: un poco.*

qu'il faut déchi-



- ver mais du si- lence de la pru- den ce parlons plus bas ma femme dort *pp*  
*semp:*  
*rall:* ne la réveillons pas ma femme dort ma femme dort ne la réveillons pas *dolcissimo.*  
*rall:*  
 comment lui dire avec adresse car elle va m'interroger qu'une jeune et belle Comtesse a bien voulu me prote-  
*Più anim:*  
*pp*  
 - ger je vois d'ici sa méfi- an- ce calomnier mon inno- cence c'est af- freux c'est un parti pris on ne croit  
*f p f p*  
*riten: un poco.*  
 plus aux vertus des ma- ris à moi pour conjurer l'o- rage tous ces jolis moy- ens si bien in- ven- tés si ca-  
*Colla voce.* *riten:* Suivez le chant.  
*pp*  
 - lins la rhé- to- ri- que du mé- na- ge la rhé- to- ri- que du mé- na- ge mais du si-  
*rall:* *semp: riten:*  
 - lence de la pru- den ce parlons plus bas ma femme dort  
*rall:* ne la réveillons pas ma femme dort ma femme dort ne la réveillons pas  
*pp* *ppp* *pp*



*Più mosso.*

*pp*

*ff*

*riten: Al: a Tempo.*

embraser mon cœur peut embraser mon cœur *pp*

*cres: f ff*

mais c'est pour

me former le goût car je suis artiste avant tout mais c'est p. me former le goût car je suis artiste avant tout je n'ai

*Colla voce. Pizz: arco a temp:*

*p*

passer la consci-

qu'il faut déchirer - mais du si - lence de la pru -

*riten: semp: pp*

- den - ce parlons plus bas ma femme dort ne la réveillons

*rall:*

pas mais du silen - ce de la pruden - ce ne la réveil - lons pas

*p rall: pizz:*

*smorz: Al: arco.*

ma femme dort ne la réveillons pas *ppp*



All.<sup>o</sup> assai.

J'y compte bien..

N<sup>o</sup> 3.

2 pizz: *p*

arco. cres: *f* pizz: *p*

arco. *f* pizz: *p* arco. *f*

maiscette place si bril lan-tequi va fi-xer no-tre ave-nir qu'elle est la main assez puis-  
Silence. semp: *pp*

sante pour te l'a-voir fait obte-nir répons à mon impati-ence à quide-vrons nous le bon-heur il tarde à

ma re-counais san-ce de con-naî-tre ton protec-teur  
Piu lento.

*p* semp:

P'éclaircisse-ment de ri-geur c'est... c'est une Com-tesse une femme  
pizz: Colla voce. arco. *f*

C. H. 317.

Archives de la Ville de Bruxelles  
Archief van de Stad Brussel



Clar: Al.  
p riten: a Tempo.  
digne à mon re- tour de mon a- mour a Tempo.  
Colla voce.  
mf pp  
n'est il plus di- gne de mon a- mour  
f f f p  
p  
f  
f > p f > p  
p  
bien vrai mf bien vrai mf  
All.° assai. 4  
pizz: arco. cres: p pizz: arco: p pizz:  
p f p f p  
arco: f  
C. II. 317.



ALTOS.

9

légèr. 2

dolce. 1 semp: p

6 6 anim: un poco. p semp:

f p très élégant ff

Allto riten: Al:

di-gue à son re-tour de mon a-  
Colla voce. pp

mzf

pp f f

mour que est son nom je le con-fesse du mi-nistre il n'est pas pa-rent mais cest un jeune lieute-

f p

-nant un nom con-nu dans la no-blesse un lieute-nant ah! quel honneur on le ci-tedans la ma-

mf mf p

-ri-ne pour son cou-rage et sa va-leurs sans vani-té je l'ima-gi-ne je lui plai-

rall:



*p* seinp :

a Tempo.

*f* *pp* *p seimp:*

*f* *pp*

*f* *p*

*f* *p* *dolce.*

*f* *p* *bien vrai* *mf*

All° assai Tempo 1° pizz:

*bien vrai* *mf* *p*

*arco.* *f*

*riten:* *quel* *mo*

*Colla voce.*

*ment* *en chan teur*

*semp: ff*



## 11

All<sup>o</sup>. moderato.

riten: un poco.

N<sup>o</sup> 4

All.<sup>o</sup> moderato.  
 N<sup>o</sup> 4. *pp* *pizz:* *arco.* *riten: un poco.* *confiez-moi donc*  
*con- nais- se a- fin de ser- vir notre amour*  
*riten: Colla voce.*  
*- nais se a- fin de ser- vir notre*  
*riten: Colla voce.* *semp: p*  
*arco.* *pizz:* *p*  
*p semp:*  
*Piu riten:* *All.<sup>to</sup> pp*  
*mais il ne valse qu'avec moi*  
*cres:* *p* *cres:*  
*cres:* *cres:*  
*cres:*



1<sup>o</sup> Tempo.

et cepen\_dant eh bien! et cepen\_dant eh bien! dim: 1

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

14 15 16

de\_vi - ne plus qu'il ne dit qu'il ne dit oh! bon heur f

Al: oh! bon - p

1 2 3 4 5 6 7 8 9

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

p



*f* *silence* autendredu-  
riten:  
- ge- ne en bonne soeur por- tez, ha- bile embassa- deur lanou- velle deson bon-  
*mf* *p* *Soli.*  
- heur  
riten: Allegretto.  
de- man- dez mon- sieur monna- ri  
cres: *p*  
cres: *p*  
cres: *p*  
ann: *p*  
cedez. *p*  
a Tempo. *cres:* *f*



All.<sup>o</sup> non troppo.

Et vous avez bien fait.

N<sup>o</sup> 5.

All. non troppo  
 N° 5. *f* *p* *pp*  
*mf* *pp* *p*  
*mf* *pp* *mf* *pp*  
*mf* *pp* *mais* *mais*  
*pp* *f* *p* *p*  
*rit:* *Colla voce. riten:*  
*f* *p* *on inventa*  
*rit:* *a Tempo.* *rall:* *ge* *servons nous tous les deux*  
*f* *pp* *p* *mf* *pp* *mf*  
*pp* *mf* *pp* *mais* *mais* *mais*  
 C. H. 317.



res-tons a-mis tou-jours a-mis res-tons a-mis tou-jours

*pp*

*f* *p*

*Maestoso.*

Quand il la tiendra de celle qu'il aime.

N° 6.

*f* *pp* *p* *cres: semp:* *accell:*

lui qui deviendrait par ju-re il n'o-se-rait perdre le souve-nir d'un dévouement et d'un amour ex-

-trême voir un in-grat dans celui qu'on aime voir un in-grat dans celui qu'on aime on peut en mou-

-rir on peut en mourir voir un in-grat dans celui qu'on ai-me on peut en mou-

*a Tempo.* *Più mosso.*

*pp*

que faut-il moE-li-se effa-cedeton â-me un soup-

*f*



- con doulou reux plus dedétour trompeur ouitouthautjeprocla\_mesontitreetmonbou-

- heur elleestma femme sa femme sa femme ma femme sa

pizz: pp

1<sup>er</sup> mouv<sup>t</sup>

femme pardonnezmoi madanelaCom- que delais

arco. pp > p

ser soupçonnermatendresse je garde-rai jusqu'auderniersoupir pourvosbienfaits reconnaissances

dol: semp:

- trêne mais affli- germonEli-se que j'aime mais affli- germonEli-se que j'aime ah! plutôt mou-

pp semp: accel:

- rir plutôt mourir mais affli- germonEli-se que j'ai me ah! plutôt mou-

cres: pp Più lento. Colla voce.

a Tempo. Più ff Più pp

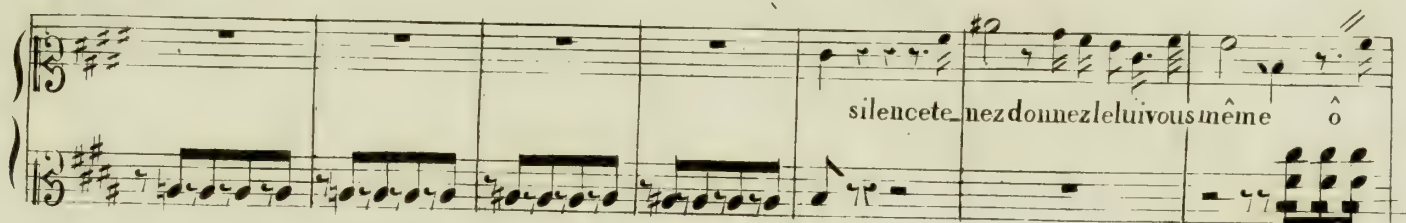
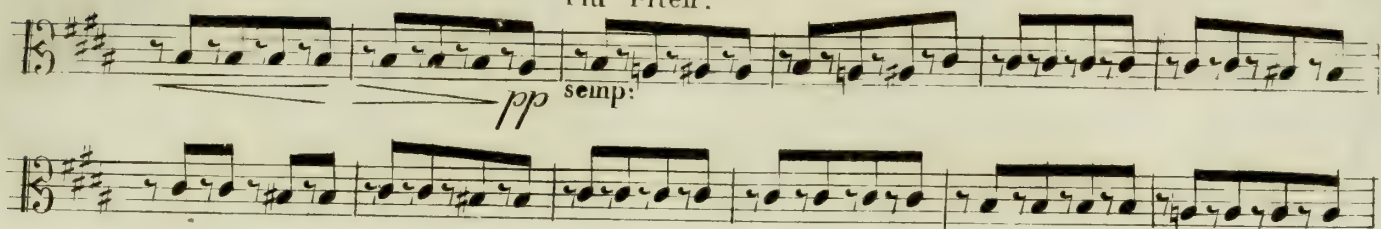
C. H. 317. pp



ALTOS .

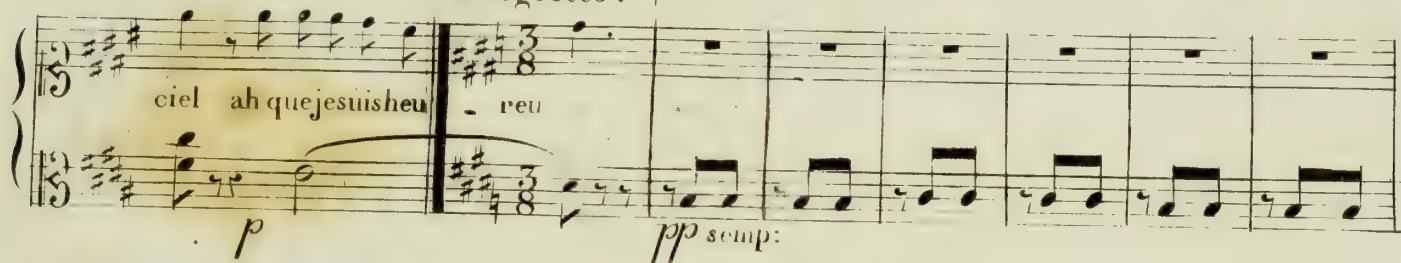
47

Più riten:

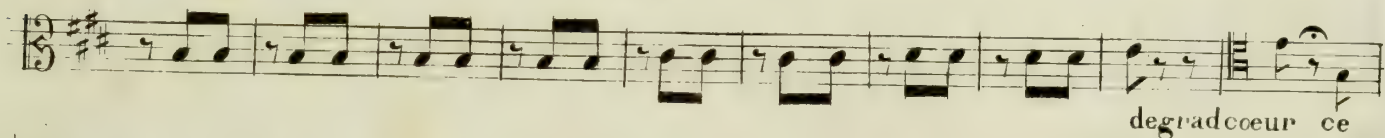


silence te ne z donnez le lui vous même ô

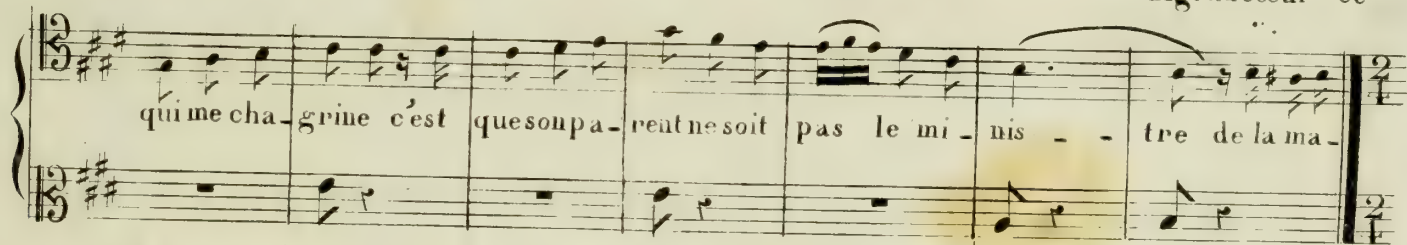
Allegretto .



ciel ah que je suis heu - reu

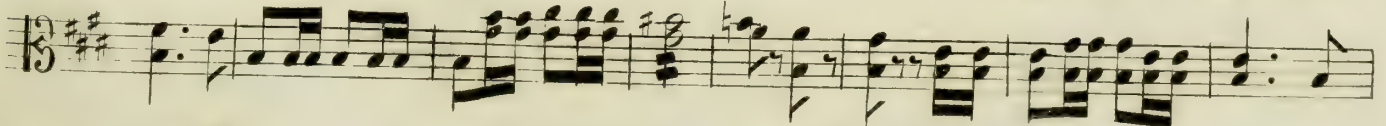
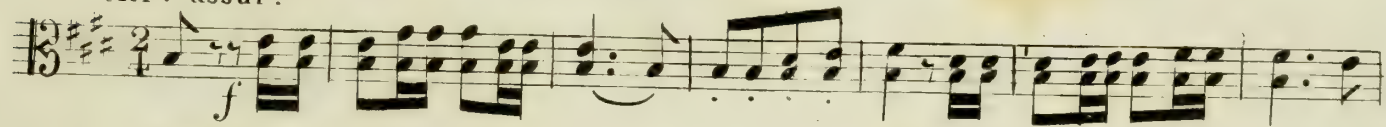


de grand cœur ce



qui me cha-grine c'est que son pa-rent ne soit pas le mi-nis-tre de la ma-

All<sup>o</sup> assai .

























J. M. Dauvels

L. B. Derrier

Frère et Mari

---

A. H. H.

Passes

---

18







1 <sup>re</sup> répétition Générale	le 18 Janvier 1844
2 <sup>de</sup> " "	le 21 " "
3 <sup>de</sup> " "	le 25 " "
1 <sup>re</sup> répétition le 26 Jan. Brevet de 3 <sup>e</sup> Classe Brevet Supr.	
2 <sup>de</sup> " "	29 " "
3 <sup>de</sup> " "	4 Mars.
4 <sup>de</sup> " "	3 Avril.
5 <sup>de</sup> " "	



2 FRERE ET MARI.

BASSES.

All<sup>o</sup> maestoso.

And.<sup>te</sup> cantabile.

OUVERTURE.

ff

unis.

dolce.

pizz.

pp

pp

suivez.

All<sup>o</sup> Giocoso.

pizz.

arco.

ff

arco.

pp

pp

anis

arco.

pp

animez un peu

pp

cresc.

f

1

3

Tempo pizz.

ritenuto.

pizz.

pp

p

pp

C.H. 317.



riten. Tempo.

unis

pp

dim.

arco.

ff

ff arco.

pp

pp

anis

cresc.

animez un peu.

ff

unis

pp

f

ff

f

C.H. 517.



Allegro assai.

BASSES.

Pour un observateur

N<sup>o</sup> 4.  
Introduction

Musical score for Basses, featuring piano and vocal parts. The score includes various dynamics (f, pp, p, mf, ff, arco, pizz., stacc.) and tempo markings (Allegro assai, riten., a tempo, colla voce, à tempo). The lyrics are in French.

The score is divided into several systems, each with a piano part (left) and a vocal part (right). The piano part includes a bass line and a right-hand part. The vocal part includes a single line.

The lyrics are:

-trait range ces cou-leurs, porte ce bil-let  
 malgré ça le bel em-ploi le bel em-ploi le bel em-ploi que celui  
 malgré ça le bel em-ploi

The score concludes with the number 517.



BASSES.

5

2<sup>e</sup> Couplet.

*f* *pesamment.*

*stacc.* *pp* *pizz.* *pp*

*pp* *p*

*arco. riten.* *f* *ap-pui et l'on est bien-tôt plus maître que lui* *mzf*

*f* *arco.* *1* *mzf* *malgré ça le bel em-ploi le bel em-ploi le bel em-*

*arco. a tempo.* *ff* *-ploi que celui* *f* *p* *f*

*ff* *arco.* *p* *f* *mzf* *malgré ça le bel em-ploi* *ff*

*arco.* *mzf*



Allegretto.

Ne sont pas raisonnables.

N<sup>o</sup> 2.

pizz.  
 p  
 pizz.  
 p  
 riten un poco.  
 qu'il faut de chi  
 arco.  
 pp mais du si - lence de la pru - den - ce parlons plus bas ma femme  
 arco.  
 dort pp ne la reveillons pas ppp ma femme dort  
 colla voce  
 pp  
 ppp  
 rall.  
 ma femme dort ne la reveillons pas dolcissimo.  
 ppp  
 pizz.  
 comment lui dire avec a  
 dresse car elle va m'interro - ger qu'une jeune et belle com - tesse a bien voulu me proté -  
 unis più animato.  
 pp pizz.  
 - ger je vois d'ici sa méfi - an - ce calomnier mon inno - cence c'est af - freux c'est un parti  
 C.B.  
 f p  
 arco.



1

C.H. 517:



ser mon cœur

cresc: *f* *ff*

riten. *ppp*

mais c'est pour me former le goût car je suis artiste avant tout mais c'est pour me former le  
riten. *ppp* piu. rall: colla voce.

gout car je suis artiste avant tout je n'ai pas sur la consci  
pizz. tempo.

arco. *pp* *sempre*

-rer mais du si- lence de la pru- den - - - ce parlons plus bas ma femme

arco. *pp*

dort ne la réveillons pas *p* *sempre* mais du silence de la prudence

*pp*

ne la réveillons pas *ppp* ma femme dort ne la réveillons pas *smorzendo* *pizz.*

*smorzendo* *pizz.*



BASSES.

9

Allegro assai.

J'y compte bien.

N° 3.

2 pizz: p

2 pizz: p

pizz: p arco.

cres. sempre. p ff

pizz: pp arco. ff

mais cette place si bril- lante qui va fix-er notre a-ve-  
unis arco.

silence. pp sempre.

-nir quelle est la main assez puissante pour l'avoir fait obte- nir répons à mon impa-ti-ence à qui de-

vront nous le bonheur il tar-de à ma reconnais-san- de con nai- tre ton protec-

teur p a Tempo. pizz: più lento.

p sempre. ritenuto. p

unis. l'éclaircis-se-ment de ri-gueur c'est  
collaboré.

pizz: f arco.



riten:  
une com tesse une femme *p*

a Tempo.  
*p* sempre.  
digne a mon retour demon a mour *p* sempre.  
*pp*

*mf* *pp*

*fz* *f* *f* son a mour *p* *pizz:* *pp*

*arco.* *p* *f* *p*

*pizz:* *fz* *p* *pizz:* *p*

*p* *pizz:* *fz* *p* *arco.* *dolce.*

All<sup>o</sup> assai. 1<sup>o</sup> Tempo. *pizz:* *sempre. p*

*pp* *pizz.*



BASSES.

11

*cres.* *arco.* *pizz:* *sempre. pizz* *ff* *arco.* *pizz:* *p* *ff* *pp*

*arco.* *ff* *arco.* *f* *pizz:* *pp* *sempre.* *p*

*arco.* *animato un poco.* *arco.* *p* *ff* *All.to* *5/8*

*sempre p* *riten:* *f* *p* *très elegant l'insol*

*p* *colla voce.* *a Tempo.* *sempre:* *p* *sempre.*

*digne a mon re-tour de mon a-mour*

*mf* *mf* *re-tour de son a* *mf* *f*



mour quel est son nom je le confesse du ministre il n'est pas parent mais c'est un jeune lieutenant un nom con

nu dans la marine un lieutenant ah! quel honneur on le cite dans la marine pour son courage et sa valeur sans vani

te je l'imagine j'en suis uni s.

*ff p mf a Tempo. pizz: pp sempre. arco. p pizz: p PP p pizz: p ppp arco. dolce arco. sempre dolce. All'etto assai. 1 p sempre. Tempo! p pizz:*



BASSES.

15

arco. *ff*

*pp* colla voce. *f*

quel mo ment en chan teur

*sempre. ff*

All<sup>o</sup> moderato.

Je veux tout savoir.

N<sup>o</sup> 4. *pizz. pp* *pp* *sempre.*

*riten. poco.* confiez moi donc

*riten.* a

naïsse unis. *riten.*

*fin* colla voce. deser vir votre amour

con naïs se a fin deser vir votre amour

*sempre. p*



pizz: sempre.

arco. pizz:

pizz: sempre.

Allegretto. arco. cres. cres. mais il ne valse qu'avec

moi pp p fp p

cres. p

cres. f ff

1º Tempo. pp

p

pizz: pp



BASSES.

15

Allegro spirito.

alto.

et cependant et bien et cependant eh bien!

arco.

pizz: p

mf

pp

de-

vi - ne plus qu'il ne dit qu'il ne dit oh! bon heur oh! bon heur

arco.

f

pp

pizz:

p

arco.

f

ritenuto.

silence

du tendre Eu

-gè-ne en bonne sœur par tez ha bile Embassadeur la non de son bonheur

mf

p

demandez monsieur mon ma



## Allegretto.

ri *p* *cres.* *f* *p* *cres.* *animato.* *cedez.* *aTempo.* *f* *p*

All? non troppo. Et vous avez bien fait.

N<sup>o</sup> 5. *f* *p* *pp* *sempre.*

*mzf* *pp* *mzf* *pp* *mzf*

*pp* *mzf* *pp* *mzf*

*mzf* *pp* *mzf* *mais* *mais* *mais* *restons* *a* *mis* *toujours* *pp*

*a* *mis* *restons* *a* *mis* *ton* *jours* *a* *mis* *f* *p* *colla voce.* *rit:* *f* *p*



## 17

C.11.517.



Quand il l'attendra de celle qu'il aime.

**Nº 6. Maestoso.**

*f* *pp* *p* *sempre.* *quideviendraitpar*

*jure* *il n'ose* *rait perdre le souve* *nir d'un devouement et d'un amour ex* *trême voir un in* *grat dans celui que l'on*

*sempre.* *pizz.* *pp*

*accell:* *cres.* *pp*

*aimer voir un in* *grat dans celui que l'on* *aimer on peut en mourir on peut en mourir voir un in* *grat dans celui que l'on*

*accell:* *cres.* *pp* *arco.*

*Piu mosso.*

*ai* *me* *on* *peut en mourir*

*pp* *sempre.* *arco.* *pp*

*ff* *piu lento.*

*f* *que fait il mon E* *lise effa* *ce de ton a* *me* *un soup*

*même mouvt.*

*con doulou* *reux* *plus de détour trompeur ou tout haut je proclames ont titre et mon bonheur*

*pizz:* *pp* *l'mouvt!* *pp*

*elle est ma femme* *sa femme* *sa femme* *ma femme* *sa femme* *pardonnez moi madame la*

*pizz:* *pp* *sempre.* *tendresse je garderai jusqu'au dernier soup* *ir pour vos bie* *accellerando*

*faits reconnaisance extreme mais affli* *ger mon Elise que j'aime mais affli* *ger mon Elise que j'aime ah plutôt mou* *accellerando*



rir plutôt mou rir mais affli ger mon Elise que j'aime ah plutôt mou rir a Tempo.

eres.

arco. *piu lento.* *Piu mosso un poco.* *pp*

*pp* *piu f* *ff* *pp* *pp* *sempre.*

*piu ritenuto.* *pp* *sempre.*

te ne donnez le lui vous même

*ff* *ff*

*p* *Allegretto.* *pizz:*

Ciel ah que je suis heu

*pp*

de grand coeur ce qui me cha grine c'est que son parent ne soit pas le mi

*All<sup>o</sup> assai.* *arco.*

nis tre de la ma

*f* *arco.*























Frère Mari

Julien











2 FRÈRE ET MARI

FLÛTES.

Allegro maestoso.

OUVERTURE

*ff*

P<sup>te</sup> Fl:

And<sup>te</sup> cantabile. All<sup>o</sup> giocoso.

*pp* P<sup>te</sup> Fl: Solo.

The musical score is written for two flutes. The first system, labeled 'OUVERTURE', is in 2/4 time and marked 'ff' (fortissimo). The second system, marked 'And<sup>te</sup> cantabile. All<sup>o</sup> giocoso.', is in 3/4 time and marked 'pp' (pianissimo). The score features various musical notations, including triplets, slurs, and dynamic markings. The third system is marked 'ff' and the fourth system is marked 'pp'. The fifth system is marked 'Solo.' and the sixth system is marked 'pp'. The score concludes with a final measure marked 'pp'.



FLUTES.

3

cresc:

*ff* animato un poco.

*ff*

Solo.

riten. a Tempo. *mf* express: diminuendo. *pp*

*p* *p* riten.



con delicatezza.

*p* *f*

G<sup>de</sup> Fl:

*p dolce.* *f diminuendo. Mz*

*p* *dolcissimo.* *pp* *Leggieramento.*

*pp* *cresc.* *f animato un poco.*

*ff* *ff*



FLUTES.

5

This musical score is for a flute part, page 5. It consists of seven systems of staves. The first system includes a 'Solo' marking and a 'pp' (pianissimo) dynamic. The second system features a 'pp' marking and a triplet. The third system includes a 'f' (forte) marking and a triplet. The fourth system includes a 'ff' (fortissimo) marking and a triplet. The fifth system includes a 'f' marking and a triplet. The sixth system includes a 'f' marking and a triplet. The seventh system includes a 'f' marking and a triplet. The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The notation includes various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are also several triplet markings and dynamic markings throughout the piece.



6 Pour un observateur.

FLÛTES.

N<sup>o</sup> 1.

INTRODUCTION.

All<sup>o</sup> assai.

*f* *pt<sup>e</sup> fl:*

16

*p* stacc:

16

*f*

riten:

2

portrait range ces cou-leurs porte ce bil-let à Tempo.

2

*p*

riten:

rall:

à Tempo.

malgré ça mais malgré ça le belem-ploi le belem-ploi le belem-ploi que celui-là

*pp*

*f*

*p*

*f*

*p*

*f* malgré ça le bel em-ploi

*mf*

*ff*

unis.

2<sup>d</sup> Couplet.

16

*g<sup>de</sup> fl:*

*p* stacc:

riten.

à Tempo.

2

*pt<sup>e</sup> fl:*

*p*

2

*pp*

riten:

rall:

malgré ça mais malgré ça le belem-ploi le belem-ploi le belem-ploi que celui



FLUTES.

7

*à Tempo.*

*f* *p* *f* *p*

*f* mais malgré ça le bel emploi *mf* *ff* *ff*

*mais.* *ff* *ff*

*Allegretto.* *8a* Ne sont pas raisonnables.

*Nº 2.* *p dolce.* *pte fl.* *p* *p*

*riten:* *p* *pp* *33*

qu'il faut déchirer de la prudence ménage la Rhétorique d'une naïve

*Piu mosso.* *pp* *9* *18* *21* *ff* *21* *a près d'une* *ff*

de la prudence

*Solo.* *p* *dolce.* *à Tempo.* *p*

artiste avant tout

*riten:* *pp* *18* *18*

dechirer

C. H. 517.



## FLÛTES.

Allegro assai.

Comme toujours!...j'y compte bien.

N<sup>o</sup>. 3.

14 14

oublions nos alarmes quel moment enchanter quel bonheur quel bonheur *f*

*f*

17 17 2

silence ton protecteur mon protecteur

più lento.

*p*

à Tempo.

15 1 15 13

3 15 1 13

En'est il plus digne amour tour de mon amour douce.

*g<sup>de</sup> fl:*

*mf* *pp* douce.

*f* *f* de mon a-mour

*Solo.*

*p* douce.

*p<sup>te</sup> fl:*

*g<sup>de</sup> fl: Solo.*



.9

C. H. 317.



14 *g<sup>de</sup> fl:* *dolce.*  
digne a mon re-tour de mon a-mour.

*mf* *pp* *dolce.*  
demon a-mour valeurs sans vani- té je l'ima- gi- ne

*p<sup>te</sup> fl: Solo.* *p* *g<sup>de</sup> fl:* *f* *à Tempo.* *rall:* 7  
je lui plai- sais

*p* *g<sup>de</sup> fl:* *f* *simple* assure- ment puis =  
- qu'elle aime tant la pein- tu - re calme *dolce*

3 14 *f* *ff*  
plus des ou- pirs de larmes oublions nos a-

1 2 *p* *f*  
*riten.* quel mo - ment en - chan - teur  
1 2 colla voce.

*f* *ff* *sempre.*



FLÛTES.

11

N<sup>o</sup> 4 . All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> 16

N'importe je veux tout savoir.

la con-naisse a-fin de ser-vir notre a-mour

stacc: g<sup>de</sup> fl: riten: pp 3

stacc: e leggieramente.

Allegretto.

f 6 cres. f ff suivez.

1<sup>o</sup> Tempo.

leggieramente.

p 3 1 3 3



3 3 3

*All<sup>to</sup> con spirito.*

*pp* 10 8

qu'en son dé-lire et ses dis-cours

il est ti-mide *dolce e grazioso.* 4 13 42

*f* 13 *ff* 42

fi-ne et l'onde-vine plus qu'il ne dit mais on est fi-

ne et l'onde-vi-ne ce qu'il dit l'onde *f*

silence au tendre Eu-gène en bonne soeur por-tez ha-bile embassa-deur la nou-

*ritenuto.* 7 *8<sup>de</sup> fl.* *p dolce.* *Allegretto.* 1 9 4

-velle de son bon-heur *p* 4 *animato.*

cedez. *a Tempo.* *cresc.* *f* suivez. *f*



**FLÛTES.**

13

All<sup>o</sup> non troppo .

N<sup>o</sup>. 5

All.<sup>o</sup> non troppo.

N<sup>o</sup> 5.

15 15

les proposheu-

-reux *pp* en gens de bon ton

unis: *p* mais mais mais restons a-mis toujours a-mis restons a-

*riten:* *f* *p* 23 23

on inven-ta le mari-a-ge on inven-ta le mari a

*à Tempo.* *à Tempo. rall:* *f* *ge*

servons nous tous les deux

*p<sup>te</sup> fl:* *g<sup>de</sup> fl:* *p* *p* 15 15 1 1 1 1

mais mais mais restons a-mis toujours a-mis

restons a-mis toujours a-mis *f* *p*



**N<sup>o</sup> 6.** *Maestoso.* Quand il la tiendra de celle qu'il aime. *dolce.*

*f* 10 *pte fl:* 10 *f*

dévoûment et d'un amour ex-trême voir un in-grat dans celui que l'on aime voir un in-

-grat dans celui que l'on aime on peut en mourir on peut en mourir voir un in-grat dans celui que l'on aime

*accélérando.* *cres.* *più lento.*

*Tempo.* *Più mosso.* *Même mouv<sup>t</sup>*

on peut en mourir *f* que faut-il mon Elise efface de ton âme un soupçon doulou-

*colla voce.* 1 4 1 4

-reux plus de détour trompeur ouï tout haut je proclame sont titre et mon bon heur elle est ma femme

*1<sup>re</sup> Mouvt* *g<sup>de</sup> fl:* *dolce.*

3 10 sou-pir pour vos bien-faits reconnaissance ex-trême mais affli-ger mon Elise que j'aime mais affli-

-ger mon Elise que j'aime ah plutôt mou-rir plutôt mou-rir mais affli-ger mon Elise que j'aime

*à Tempo.* *Più mosso.* *Più ritenuto.*

3 4 1 10 ah plutôt mou-rir que de celle qu'il aime pour qu'il puisse obé-ir te-

*colla voce.* 3 4 1 10



Alto

nez donnez le lui vous même *ff* ô Ciel ah! que je suis heu - reu *ppp* sempre.

*ff*

Allegro assai.

de grand coeur ce

The musical score is written for two flutes. The first system shows the vocal line with lyrics and piano accompaniment. The tempo is marked 'Allegro assai.' and the dynamics range from 'ff' (fortissimo) to 'ppp' (pianissimo). The score includes various musical notations such as notes, rests, and fingerings.























*Frère et Mari*

---

*McIntosh*

---









## FRÈRE ET MARI.

All.<sup>o</sup> Maestoso.

HAUTBOIS.

And.<sup>te</sup> cantabile

OUVERTURE.

The musical score is written for a woodwind instrument (Hautbois) and a piano accompaniment. The woodwind part is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The score is divided into measures by bar lines. The woodwind part includes various musical notations such as treble clef, key signature, time signature, and dynamic markings. The piano accompaniment includes various musical notations such as bass clef, key signature, time signature, and dynamic markings. The score includes performance instructions like 'Solo.', 'All.<sup>o</sup> Maestoso.', 'And.<sup>te</sup> cantabile', 'Solo.', 'ff', 'pp', 'cres', 'f animato un poco', 'rit.', 'a tempo', 'Solo', and 'con delicatezza'. The score is divided into measures with bar lines and includes repeat signs and first/second endings.



## HAUTBOIS

3

4 *pp* 4 *p* *riten.*  
*a tempo*  
*pp* 1 2 9 *p* *Sempre dimin.*  
*pp* 1 2 9 *cres.* *f* *animato un poco*  
*Solo.* *pp* *cres.* *f* *ff*

C. H. 517.



Allegro. assai. Que le notre pour un observateur.

N<sup>o</sup> 1.

range ces couleurs porte ce billet

va mais malgre ca mais malgre ca le bel emploie bel em

ploi le bel emploi que celui

ca mais malgre ca le bel em ploie le bel emploi le bel em ploie que celui la



HAUTBOIS.

5

Les femmes ne sont pas raisonnables

Allegretto.

Nº 2.



Comme toujours j'y compte bien.

N<sup>o</sup> 5. Allegro assai.

1<sup>o</sup> V<sup>o</sup> Solo. 2 Solo.

ton protec All<sup>to</sup> Solo.

une comtesse f

mon a - mour

dolce.

22 Solo. 25 25

simple assu-re - ment puis - qu'elle aime tant la pein - tu - re dolce



## HAUTBOIS.

7

2/4

*p* Sempre dolce

All° assai.

2/4

*p* 1° tempo.

*p* cres.

*f* *ff* *f* *f*

*ff* Sempre

*p* Stacc. dolce *p* Sempre.

*p* Stacc. *pp* Sempre.

15 27 Clar.

15 27



Solo. *p* *f* *f* de mon amour 18

a tempo. *f* je lui plai - sais. *f* Solo. *p* 4 4 18

22 Solo *f* Simple as-su-re-ment puisqu'elle aime tant la pein-tu - re douce sempre. 7 7 *f*

*p* sempre douce. 2 4 2 4

Allegro assai 1<sup>o</sup> tempo. 2 4 2 4

*p* *cres.* 1 1 1 *f*

riten: quel mo *p* *ff*



## HAUTBOIS.

*f* *Sempre.*

N'importe je veux tout savoir.

*All<sup>o</sup> Mod<sup>to</sup>* *Solo.* *p*

N<sup>o</sup> 4. *29* *29*

Si je ne la trouve à mon gout en vérité galo

1 1 6 17 8

que j'ap - preune ta noi-re tra hi-

son ah faudra-t'il Eu- *Suivez* *1<sup>o</sup> tempo.* 8

*Solo.* *mf* *All<sup>to</sup> con spirito.* *mf*

15 *Stacc.* 3 7 5

le doux mot j'aime il la pros, crit il la pros-

*f* 36 16 16







a tempo

le mari a - ge on inven - ta le mari - f a - rall - ge servons nous

tous les deux

10 10 p mf p p

p p p

mais mais mais res - tons a - mis toujours a - mis res - tons a -

mis tou - jours a - mis f p

Maestoso.

Quand il la tiendra de celle qu'il aime.

N<sup>o</sup> 6.

12 12 f in grat dans celui que l'on aime voir un in - grat dans celui que l'on

aime on peut en mou p ff Piu lento. colla voce dolce

1 4 1 4 f mon E - lise efface de ton ame un soup - çon doulou -



1

oui tout haut je proclame son titre et mon bonheur ma

1<sup>re</sup> Mouvt 14

femme *pp* 14

mon Eli-se que j'aime ah plutot mou- rir plutot mou- rir mais affli- ger mon Elise que

dolce. *piu lento.* colla voce. *p* a tempo. *> pp* *Piu mosso poco* 15 aime pour qu'il

puisse obé- ir te- nez donnez le lui vous meme *ff* *All<sup>to</sup>* 15

*All<sup>to</sup> assai.* 1 3 1 7 2/4

*f*

C H 317.



















*Frère et Mari.*

---

*// Clarinettes*

---





## CLARINETTES.

1

## FRÈRE ET MARI.

All.<sup>o</sup> maestoso.Andante  
Cantabile

## OUVERTURE.

*ff* Enla. *ff* *Andante Cantabile* 8

*soli. dolce.* *pp* solo. *All.<sup>o</sup> giocoso.* 3/4 2/4

*ff* *unis.* *pp* *unis.* *pp* *ff* *pp* 2 *pp* 7 *f animato un poco.*

1 *ff* 1

Op. 317.



## CLARINETTES.

ritenuto. *à tempo.* solo. 1 16 *mz f* *espres:* *diminuendo.* *p*

1 *à tempo.* *p*

2 *espres:* solo. *dol:* 1

2 *pp* 2 *pp* 7 *animato un poco.* 1 *ff*

1 *ff*

*pp* *f* *ff* *cresc:* 3

*ff* *unis.* *ff* *unis.*



## CLARINETTES.

3

Allegro assai.  $\Delta$  pour un observateur.N<sup>o</sup> 1.

En Si<sup>b</sup>.

avec zèle ferme l'ate-lier c'est un créan-

16

riten: à tempo.

-cier mais ouvre à la belle qui vient trem-blant chercher son por-trait range ces cou-leurs porte ce bil-let

*f*

riten:

1 *pp* 1 *pp* malgré ça mais malgré ça le belem-ploi le belem-

rall: à tempo.

-ploile belem ploi que celui-là *f* *p* *f* *p*

*f* malgré ça le belem-ploi *ff*

2<sup>d</sup> Couplet.

17 par -ler on sait calcu-ler l'excellente af-faire notre maitre a-

riten:

-lors brigue notre ap-pui et l'on est bien-tôt plus maitre que lui 1 *pp* 1

*f*



## CLARINETTES.

riten: rall: à tempo.

malgré ça mais malgré ça le bel em-ploi le bel em-ploi le bel em-ploi que celui-là

*p* *f* *p* *f* malgré ça le bel em-ploi

*ff*

All.<sup>to</sup> solo dolce... 3 stac: 10

N<sup>o</sup> 2. Clar: Ut: colla voce.

*pp* *ppp* ne la réveillons pas *ppp* ma femme dort

*ppp*

*dolcissimo.*

ma femme dort ne la réveillons pas 14 *p* 7 mé-nage le Rhéto-rique du mé-na-

*dolcissimo.* colla voce. *ppp*

*pp* ne la réveillons pas ma femme dort

*pp* *dolcissimo.* Più mosso.

ma femme dort ne la réveillons pas 18 *ff* 5 *pp* 1

*pp*

C. H. 317.



8 *f* *ff*

6 *a tempo.* 1 *p*

artiste avant *f* solo.

*riten:*

qu'il faut déchi - rer *ff* *dolcissimo*

colla voce. *p*

*pp* ne la réveillons pas 12

*Allegro assai.* Comme toujours j'y compte bien.

N° 3. *En Sib* *f* solo. *stacc:*

*expres.* *p* 3 3 *ff*

*f* *pp* *f* *f*

*f* *sempre.* silence 40



640

CLARINETTES.

11  
solo. Allegretto.  
c'est une com-tesse f une femme rit: digne à mon re-tour  
de mon a-mour solo. dolce. mf expres. > pp dolce.  
f f démona mour 16 dolce.  
7  
15 f > p 3 rf > p p 2 p 5 sempre.  
Allegro assai.  
p 1<sup>o</sup> tempo.  
p cres. f expres. > p  
3 pp f pp f  
16



## CLARINETTES.

7

stac:

animato un poco. All.<sup>to</sup> rit:

15 *ff* inso- lent 13

à tempo solo. *ff* *cres.* *pp* dolce

de mon a-mour douce.

*fr>* *f* de mon a-mour 14 je l'ima-gi-ne

rall: à tempo. Cl<sup>te</sup>

1 je lui plai-sais 15 Haut: *p*

*f* 15 *f>p* 3 *fr>p* *p* 2 *p* 5

*p* *sempre dolce* *p>* All.<sup>o</sup> assai tempo 1<sup>o</sup>

*cres.* *expres.* *p* 1

C. H. 317. *p*



colla voce. *ff*

1 quel mo - ment.

*f* *ff* *p* *ff*

*sempre. ff*

N<sup>o</sup> 4. All.<sup>o</sup> mod.<sup>to</sup> n'importe je veux tout savoir.

En la.. afin de ser-vir votre amour.

10 15 *p* *dim.* *solo* *pp* *p* *1* *3*

leggeramente.

5 2 Allegretto.

*p* *cres.* *cres.* *p*

*cresc.* *f* *f* *suivez.* 1<sup>o</sup> tempo.

8 *solo* *mzf* *p* *pp* *f* *f* *suivez.* All.<sup>to</sup> con spiritoso. 17

C. H. 317.



## CLARINETTES.

9

dans ses a-mours et voyez même *pp* 4 *solo.*

25 dans ses dis-cours il est ti-mide *1re clar.* *f*

*pp* *p* à deux.

1 1 1 *f* silence! 13

un tel mes-sa-ge il me faut donc tout bas j'en *p* *dolce* 1 *2/4*

*Allegretto.* 2 *cres.* *p* *cres.* *p*

*animato.* *f* *animato.* *f* *cédez.* *p* *à tempo*

*cres.* *f* *suivez.*



CLARINETTES.

sur vous.... et vous avez bien fait.

N<sup>o</sup> 5.

All<sup>o</sup> non troppo.

Clar:én Si.

**solo.**

9

mais - - mais

mais- - restons a - mis tou-jours a - mis res-tons a - mis tou-jours a - mis

rall:à tempo.

le mari - a -

a tempo. a tempo

Deservons nous

tous les deux

solo.

mais - - mais - - - mais - - - res-tons a-mis tou-jours

amis restons a - mis jours a - mis

quand il l'a tiendra de celle qu'il aime.

N<sup>o</sup> 6.

**Maestoso.**

**Expres:**

En la.

dolce.

Piu lento.

dolce.

piu lento. *pp*

piu mosso.

à temps.

clame son titre et mon bon-



## CLARINETTES.

11

-heur Elle est ma femme *sol.* 1.<sup>er</sup> mouv! *pp* 7  
*sol.* *expres:* *p* *3* *1* *dolce.* *1* *accelerando.*  
*ff* *piu lento.* j'aime ah! plutôt mou-  
 rir plutôt mou- rir mais affli- ger mon Elise que j'ai - - me ah, plutôt mou- à tempo. *piu f*  
*ff* *piu mosso un poco.* 17 13 ir te- nez donnez le lui vous mè-me *ff*  
 ah que je suis heu - - reux *ppp* *sol.* *5* *8* *6* *3* *All.<sup>o</sup> assai.* *2* *4*  
 rent ne soit pas le mi - nis - tre de la ma - - rine  
 1

C. H. 317.

















*Frère et Mari.*

---

*Bassons.*

---





FRÈRE ET MARI. All.<sup>o</sup> Maestoso.

BASSONS.

1

OUVERTURE.

And.<sup>te</sup> cantabile.

The musical score is written for two Bassoons. It begins with a tempo of *All.<sup>o</sup> Maestoso* and a dynamic of *ff*. The first system shows a melodic line in the right hand and a supporting line in the left hand. The second system introduces a *Solo* section with triplets and a *p* dynamic, followed by a *ff* section. The third system features a *pp* section with the instruction *suivez.* and a change to *All.<sup>o</sup> giocoso* with a *pp* dynamic. The fourth system continues with *ff* dynamics. The fifth system shows a *pp* section followed by a *ff* section. The sixth system includes a *pp* section and a *f* section with the instruction *animato un poco.* The seventh system continues with *ff* dynamics. The eighth system features a *poco.* section followed by a *ff* section. The ninth system continues with *ff* dynamics. The score concludes with a *ff* dynamic.



## BASSONS.

ritenuto. a Tempo.

con delicatezza.

pp

pp

p

pp

a Tempo.

ritenuto.

p

f

pp

p

p

pp

p

2

1

1



BASSONS.

3

pp

*animato un poco.*

ff

ff

ff

4

pp

crescendo.

f

f

ff

pp

f

ff

C. H. 517.

Archives de la Ville de Bruxelles  
Archief van de Stad Brussel



BASSONS.  
Pour un observateur.

N° 1.

*Allegro assai.* *Solo.*

*f* *pesamment*

*f* 9 Portrait, Range ces cou -

*à Tempo.*

leurs, porte ce bil-let *pp* *pp*

*riten.* *rall.* *à Tempo.*

malgré ça mais mal-gré ça le bel emploi le bel emploi le bel em ploi que ce lui là

*p* *f* *p* *calando.* *malgre* ça le bel em -

*ff* *ff*

ploi

2<sup>e</sup>. Couplet. *Solo.*

*f* *pesamment* 3 *f*



*f* riten. 9 appui, et l'on est bien tot plus maitre que lui a Tempo. 1

*pp* 1 *pp* malgré ça mais malgré ça le bel em-

rall. a Tempo. ploi le bel emploi le bel emploi que ce lui la *f* *p* *f*

*p* *f* *mf* malgré ça le bel emploi *ff*

*f*

Les femmes ne sont pas raisonnables

Solo.

N° 2. Alleg<sup>to</sup> 17 *p* qu'il faut déchirer *pp*

*pp* colla voce *ppp* ne la réveillons pas ma femme dort ma femme dort ne la réveillons pas



15 *p* *> p* ménage la rhé-to-ri-que du mé-na-ge

*pp* *riten.*

*p* *rall* ne la réveillons pas *ppp* ma femme dort ma femme dort ne la réveillons pas *pp*

*piu mosso.*

14 *mz f* *f* *ff*

*a Tempo.*

3 1 *pp*

1 *pp* *f* *ff*

*a Tempo. Solo.*

6 artiste avant 2 *p*



BASSONS.

7

*p* *ritard.*  
1 Qu'il faut déchi- rer

*pp* *pp*

*colla voce.* *rall* *ppp*  
ne la réveillons pas 2 ne la réveillons pas ma femme dort ne la réveillons 6

Comme toujours! j'y compte bien.

N<sup>o</sup> 3. *Allegro assai.* *p cres.* *f* *p* 5 7

*pp* *f* *pp* *f* *f* *pp*

Unis

17 *piu lento.* *a Tempo.* *ritenuto.*  
Silence. 1 17 L'éclaircissement de la guerre



## BASSONS.

Solo. 8 *p*  
 c'est c'est une Confesse *ritenuto*  
 mon re - tour de mon a - mour 9 *f*  
 colla voce. a Tempo. *pp*  
 colla voce  
 de mon amour 56 répons moi  
 donc répons moi donc 11 *f* *p* *f* *p*  
*f* *p* *f* *p*  
*p* *p* *f* *p*  
 All.<sup>o</sup> assai.  
 Tempo. 9 *p* *p* *f* *p* *f*  
 sempre dolce. 8 *p* *cres.* *f*  
 7 *pp* *f* *pp*



BASSONS.

7

The musical score is written for Bassoons and includes vocal parts. It consists of several systems of staves. The first system shows a piano introduction with a forte (*f*) dynamic. The second system features a solo for the bassoon, marked with a piano (*p*) dynamic. The third system continues the solo, also marked *p*. The fourth system includes a piano part with markings for *animato. un poco.*, *p*, *ff*, and *ritenuto*. The fifth system shows a vocal part with lyrics: "a mon re-tour de mon a-mour" and "colla voce". The sixth system continues the vocal part with the lyrics "de mon amour". The seventh system shows a piano part with a *pp* dynamic. The eighth system includes a vocal part with lyrics: "je lui plai-sais" and "je veux qu'on s'expli-que répons moi donc". The score is marked with various dynamics including *f*, *ff*, *p*, *pp*, *ritenuto*, and *a Tempo*. Measure numbers 4, 5, 8, 9, 18, and 22 are indicated.



réponds moi *f* 11 *f* *f* *p*

*f* *p* *p* 9 *Sempre dolce.* *p*

All. assai.  
1.º Tempo. *p* *cres.* *f* *p* 5 *f*

*ff* 2 *ritenuto.* quel mo

*f* ment enchan-teur

*Sempre forte*  
Unis



BASSONS.

11

N'importe je veux tout savoir.

N<sup>o</sup> 4. All<sup>o</sup> Moderato.

con - naisse a fin de servir votre a mour

18 Canto.

fin de ser vir cette exclu-sive prefe

Allegretto.

rence peut donner à penser je crois

11

cres.

Tempo.

ff Suivez.

8 ff

Allegretto con spito.

2 2 et cependant 1 et cependant 19 et voyez même le doux mot

19

fagot, Solo.

j'aime

1

oh! bonheur



4 Solo. *p*

oh! bonheur mais je crois que ma pré-sen-ce é-tait

9 *dolce.*

*pp* *p* *p*

1 1 1 1

*f* suivez. silence.

Allegretto. 2/4

Au tendre Eu-gène 8 17 8 le cœur ô mon Dieu je t'im-plore d'un ma-

ri-que j'a-dore *p* *f* animez. *f*

*p* *p* *f*

cédez. *p* a Tempo. *f*

faut bien qu'elle apprenne *cres.*

*p*



The image shows a page from a musical score for 'Le Mariage de Figaro' by Wolfgang Amadeus Mozart. The score is written for piano and voice, with lyrics in French. The music is in G major and 3/8 time. The page is numbered 21 at the bottom. The score includes a piano introduction, a vocal solo, and a duet. The lyrics are: 'suivez. All<sup>o</sup> non troppo. Sur vous, et vous avez bien fait. a - - mis res - tons a - mis toujours a - mis On inven - ta le mari - ge on inven - ta le mari - a - - ge servons nous tous les deux'. The score is written in French and includes dynamic markings such as *f*, *p*, *mf*, and *ff*. The tempo is marked 'All<sup>o</sup> non troppo' and 'a Tempo'. The score is written in French and includes dynamic markings such as *f*, *p*, *mf*, and *ff*. The tempo is marked 'All<sup>o</sup> non troppo' and 'a Tempo'.



*Solo.*

*mf* 6 *mf* 8 *p*

*mf* *p* mais mais mais restons a - mis

4 tou - jours a - mis *f* *p*

*Maestoso.* Quand il la tiendra de celle qu'il aime.

N<sup>o</sup> 6. *f* 5 *dolce.* *p*

*pp* aime on peut en mourir on peut en mourir voir un ingrat dans celui que lon.

*accelerando. cres.*

*ritenuto.* *a Tempo.* on peut en mourir *ff* *pp* colla voce. *a Tempo* 3 *f* que fait il mon Elise efface de ton 1

*p*

âme un soup - con doulou - reux 1 plus de detour trom peur oui tout haut je proclame son titre et mon bon 1

heur elle est ma femme *pp*



5 dolce *p*

*pp*

piu lento.

accelerando *pp* *cres.* j'aime ah plutôt mourir *pp* piu  
colla voce. a Tempo.

piu ritenuto. *ff* *pp* 3 9 *pp* tenez donnez le lui vous

meme *ff* ah que je suis heureux 16 cœur, ce qui me chagrine. c'est que son parent ne soit pas le Mi

*ff* All° assai. nis-tre de la marine 2

1

















*Frère et Mari.*

---

*1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Cors*

---









2 FRÈRE ET MARI.

1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> COR.

OUVERTURE.

All<sup>o</sup> maestoso.

en Ré.

*ff*

And<sup>te</sup> cantabile.

*espress. Solo.*

3

*Solo.*

3

*ad libitum.*

All<sup>o</sup> giocoso.

*pp*

*pp*

*ff*

*pp*

*ff*

*pp*

*pp*

1

*pp*

1

*pp*

*cres.*

*f*

*animato un poco.*

*ff*

....



4<sup>a</sup> Tempo. Clar:

7 ritenuto. 43

// Cor 1<sup>o</sup> Solo.

*pp* *p* *calando.*

*obligato.*

*pp* *ff* *pp* *pp*

*f* *animato un poco.* *ff*

*ff* *pp* *f*

*f* *ff*



*Allegro assai* Que le notre pour un observateur.

N<sup>o</sup> 4. *en Mi b.* 2 *f* 48 créan - cier mais ouvre à la belle qui vient en trem-

*riten.* *a Tempo.*

- blant chercher son portrait range ces couleurs porte ce billet *mz* 4 *mf*

*rall.* 4 emploi le bel emploi le bel emploi que ce-lui là. *a Tempo.* *p*

*f* *p* malgré ça le bel emploi le bel emploi *ff*

*riten.*

47 parler on sais calculer l'excellente affaire notre maître alors brigue notre appui et l'on est bientôt plus maître que

*mfz* 4 *mfz* 3 *rall.* malgré ça le bel emploi le bel emploi le bel em-



a Tempo.

ploi que celui la *f* *p* *f* *p* malgré ça le bel

emploi le bel emploi *ff*

Les femmes ne sont pas raisonnables.

Allegretto. *ritenuto.* Cors.

N<sup>o</sup> 2. en Sol. 48 qu'il faut déchi-rer *pp* ne la réveillon-

ne la réveillon- *pp*

*dolcissimo.* 24

pas *ppp* ne la réveillons pas rhéto - rique du mé-nage la rhé-to-

rhéto - rique du mé-nage la rhé-to- *pp*

Cors. *colla voce.* *ppp*

rique du mé-na - ge *pp* ne la réveillons pas

ne la réveillons pas *ppp*

*rall.* *pp* *più mosso.* 46 *ff*

ma femme dort ma femme dort ne la réveillons pas

ne la réveillons pas *ff*

a Tempo.

*riten.* 9 *pp* Solo. 7

*f*



1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> CORNS.

il est quelque pages fa-tales qu'il faut déchi-rer *pp* *pp*

*rall.* *4 rall.* *ppp* *ben legato.*  
ne la réveillons réveillons pas ma femme dort ne la réveillons pas *smorzando.*

*Allegro assai.* Comme toujours!...j'y compte bien.  
N<sup>o</sup> 3. en Lab 14 oubliions nos a-larmes quel moment enchanteur quel bon- *pp* *f*

*p*

42 31 *f*  
souple ardents ton maintien la no-ble tour

*Ail<sup>o</sup> assai* 41 17 *pp* *f*  
oubliions nos alar-mes quel moment enchanteur quel bon-heur

4 mis 2 30 *f*  
auprès de

*Solo* *All<sup>to</sup>*  
moi très empressée au-près de toi 16 52 on le

*rall.*  
cite dans la ma-rine pour son courage et sa va-leur sans vani-té j'e-l'ima-gi-ne je lui plai-

1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> CORs.

7

Solo.

-sais tu l'as souffert mais son *pp* *sempre dolce.* 19 s'ex- pli-  
 -que réponds moi donc réponds moi *f* 41 14 plus de soupirs de larmes oublions nos a-  
*f* *ff* 2 *ritenuto.* quel mo - *ff*  
*sempre ff*

N'importe, je veux tout savoir.

All<sup>o</sup> Moderato.  
 N<sup>o</sup> 4. *rit:* *colle voce.*  
 en Mi: *p* Solo. *rit:* 10 *pp* a-fin de servir notre amour<sup>1</sup> 1

Allegretto.  
 15 *pp* 8 *p* 5

C. H. 547.



1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> CORN.

4<sup>o</sup> Tempo. Solo.

suivez.

1 *p* 1 *fz* 8

All<sup>to</sup> con spirito.

*pp* 49 presque candi - de dans ses a - mours et voyez Solo. *> p*

Solo.

8 *f* 3 *p*

46 *> p* *pp*

49 *f* silence

au tendre Eugène 26 5 cet injus - te dé - li - re qui me bri - sait le cœur o Cors. *p*

Measures 1-10 of the 1<sup>er</sup> and 2<sup>e</sup> Horn parts. The music is in 4/4 time. Measure 5 contains the instruction *f animato.* and the word *cédez*. Measure 9 contains the instruction *a Tempo.* and the word *suivez.* in the piano part.

All<sup>o</sup>. nontropo. Sur vous, et vous avez bien fait.

Section No. 5, measures 1-8. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 3/8. The piano part starts with *ff* and *cres.* The horn part has dynamics *fp* and *p*. Measure 8 has a fermata and the number 2.

Measures 9-16. The horn part has dynamics *p* and *mf*. Measure 16 has a fermata and the word *oui*.

Measures 17-22. The horn part has dynamics *p* and *ff*. The piano part has the word *oui* in measure 17. Measure 22 has a fermata and the word *oui*.

Measures 23-28. The horn part has dynamics *fp* and *fp*. Measure 23 has the number 23. Measure 28 has the word *on inventa*.

Measures 29-34. The horn part has dynamics *f* and *p sempre.* The piano part has the words *le mari* and *servons nous tout deux*. Measure 34 has a fermata and the number 1.



unis. 1 2 3 4 5 6 7 8 16

colle voce. *mz* oui oui oui *p*

amis toujours amis *f* *p*

**N<sup>o</sup> 6.** *Maestoso.* *Solo.* *Solo.*

en Mi *f* 1 *pp* 3. *dolce.* *pp* *sempre.*

*più lento.* *più mosso.*

que l'on aime on peut en mourir 3 *f* que fait il mon E-

lise efface de ton âme un soupçon douloureux plus de détour tromp! oui tout haut je proclame son titre et mon

bonheur *f* elle est ma femme *pp*

*1<sup>er</sup> Mouv!* *Solo.* *Solo.*

1 *pp* 3 *dolce.* *pp* *sempre.*

*più lento. colla voce. a Tempo.*

3 j'aime *pp* ah plutôt mourir *pp* *f* *pp* 46 qu'il ai-me pour qu'il  
*più mosso un poco.* 46

*All<sup>to</sup> Solo.* 14

puisse o-bé-ir te-nez donnez le lui vous même *ff* ah que je suis heu-reux de grand cœur ce  
*Solo.* 14 *p*

*All<sup>o</sup> assai.* 2/4 *f*

qui me chagri-ne c'est que son pa-rent ne soit pas le mi-nis-tre de la Marine

*f*

















*Friedrich*

---

*3<sup>rd</sup> & 4<sup>th</sup> Corps*

---









All<sup>o</sup> Maestoso.

OUVERTURE.

en Sol. *ff*

And<sup>te</sup> Cantabile. All<sup>o</sup> Giocoso.

15

*pp*

*ff*

*pp*

*ff*

*pp*

2 *pp*

2

1

*animato un poco.*

*ritenuto. a Tempo*

Flu: Clar: Soli

*ff obligati.* *pp* 2 *pp* 2

4 *animato un poco.* *ff* 4

Cl: Ob: Clar: // Cor. *ff* 5

44 *ff*



En ut

3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> CORs.N<sup>o</sup> 1. Tacet.

Les femmes ne sont pas raisonnables.

Allegretto.

N<sup>o</sup> 2.

en Ré.

Solo.

12 *p* qu'il faut déchirer 2

*colla voce.* *pp* 2 ne la réveillons pas ma femme dort ma femme dort ne la réveillons ca lins la rhéto- 24

*rall* *pp* *colla voce.* *ppp* 2 ne la réveillons pas ma femme dort ma femme dort ne la réveillons 14 *f*

*ff* 16 Solo. *pp* 2

*ff* 6 artiste avant tout 9 *p* *a Tempo.*

Solo. *colla voce.* 2 qu'il faut déchirer 2 ne la réveillons pas 2

*rall.* ne la réveillons pas *smorzando.* ma femme dort ne la réveillons pas *smorzando.*



Allegro assai.

Comme toujours!... j'y compte bien.

N<sup>o</sup> 3.

Solo.  
 en Mi<sup>b</sup>.  
*f*  
*p*  
*f* *expres.*  
*p*  
*p* *cresc.*  
*f*  
*pp*  
*f*  
*più lento... a Tempo.*  
 silence. 47  
 tre ton protec-teur  
 l'éclaircissement de rigueur  
 une comtesse  
 Solo.  
*p* *colla voce.*  
*colla voce.*  
*a Tempo.*  
 4 *p* a mon retour de mon amour 4 *p* 2



С. И. 317.

C. M. 547.



First system of music for 3<sup>e</sup> and 4<sup>e</sup> Cors. It consists of two staves. The upper staff has a treble clef and a key signature of one flat. The lower staff has a bass clef. The music begins with a piano (*p*) dynamic. After a few measures, there is a first ending bracket labeled '1' leading to a piano (*p*) section, followed by a forte (*fz*) section with an accent (>). This is followed by another first ending bracket labeled '1' leading to a piano (*p*) section, then a measure with the number '40', and finally a mezzo-forte (*mf*) section with an accent (>).

Second system of music. It begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and an accent (>). The tempo changes to 'All<sup>o</sup> assai 4<sup>o</sup> Tempo.' with a 2/4 time signature. The music continues with a piano (*p*) dynamic and a second ending bracket labeled '2'.

Third system of music. It features a forte (*f*) dynamic with the instruction 'expres.' (expressive). The music continues with a piano (*p*) dynamic and an accent (>).

Fourth system of music. It begins with a fortissimo (*ff*) dynamic. The music continues with a 'ritenuto' marking, indicating a gradual deceleration.

Fifth system of music. It begins with a fortissimo (*ff*) dynamic. The music continues with a series of eighth notes and rests, maintaining the fortissimo dynamic.

Sixth system of music. It begins with the instruction 'sempre ff' (always fortissimo). The music continues with a series of eighth notes and rests, maintaining the fortissimo dynamic.

All<sup>o</sup> moderato. N<sup>o</sup> 4. en Ut 29 N<sup>o</sup> importe je veux tout savoir. Cors. si je ne la trouve a mon gout en vérité Galopant *p*

Allegretto. 4<sup>o</sup> Tempo. 5 en Ré. 26 7

plus que vous ne pensez la bonne soeur charmante Elise *p*

All<sup>o</sup> con spirito. *pp* 1 *mf* 1

11 Solo. 8 < > suivez *p*

*f* 3 *p* *f*



8 *p*

8 *p* 1 3 1

*f* *ff* silence, attendre en 26 17 2/4

*f* *ff* cedez 6 17 *suivez.* 2/4

All<sup>o</sup> non troppo. Sur vous, et vous avez bien fait.

N<sup>o</sup> 3. en Si bas. *ff* *pp* 9 *p*

*p* *ff* Solo. *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p* *p*

mais mais mais restons a - mis 4

jours a - mis *ff* *pp* 46

unis. *p* *rit.*

a Tempo. *rall.* a Tempo. *f* - 4 - ge servons nous tous les deux 6 *p* on inven - ta le mari -

Solo. *mz* 1 *pp*

mais mais mais restons a - mis tou - jours a - mis res - tons a -

mis tou - jours a - mis *ff* *pp*

Maestoso. *f* 14 on peut en mou - rir voir un ingrat dans celui que l'on aime *più lento.*



*pp* *a tempo. più mosso.*

on peut en mon 5 que fait-il Mon Elise je pro-cla-me son titre et mon bonheur

*colla voce.* 2 6

4<sup>re</sup> Mouvt.

elle est ma femme 1 47 plutôt mou-

*a Tempo. più mosso. Allegretto.*

rir mais affli-ger mon E-lise que j'aime ah! plutôt mou-rir 4 22 46 de grand

*colla voce.* 4 46

2/4

cœur ce qui me cha-gri-ne c'est que son pa-rent ne soit pas le mi-nis-tre de la Mu-

All<sup>o</sup> assai.

2/4



















*Frère et Mari.*

---

*Crompettes.*

---





## FRÈRE ET MARI.

## TROMPETTES.

1

OUVERTURE .

All.<sup>o</sup> maestoso en ré.

*ff*

And.<sup>te</sup> Cantabile

15

*ff*

giocoso

7

solo.

*ff* 8 *pp* 2 *p* *f* *ff*<sup>v</sup>

1 45

11 ritenuto a tempo 1 43 11

fl: cl: soli.

solo.

*ff* obligato.

8

*pp* 2 *p* *f* *ff*<sup>v</sup>

unis

3

11 *ff*

G.H. 517.



Comme toujours j'y compte bien.

N<sup>o</sup> 3. *All.<sup>o</sup> assai en mi b.*

17 bassons. *f* 1 *f*

35 *All.<sup>to</sup>* l'éclaircissement de rigueur c'est c'est une com-tesse *f*

35 n'est-il plus di-gne à mon retour de mon a-mour n'est-il plus digne de mon a-

52 ton maintien ta no-ble tour-*f* *All.<sup>o</sup> assai tempo 1<sup>o</sup>* oublions nos a-

larmes quel moment enchanteur quel bonheur quel bonheur *f* 1 *f*

bis. bis.

39 c'est c'est c'est un cava-lier fort ga-lant très élégant 3 35 n'est-il plus di-

-gne à mon retour de mon a-mour n'est-il plus digne de mon amour 14 vanité je l'ima-gi-ne



TROMPETTES.

5

1 atempo 25 41 8

je lui plaisais veux qu'on s'expli- que réponds moi donc réponds moi donc

nous revoir quoi pour nous de plus doux plus de soupirs de larmes remis tous les deux bien heureux plus

de soupirs de larmes oublions nous *ff* 5 *ritenuto*

-ment *f* *sempre* *ff*

N'importe, je veux tout savoir

N<sup>o</sup>. 4. All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> en mi b. 9 5

atempo con nais-se a-fin de ser-vir votre amour con naisse a-fin de ser-

-vir notre amour 24 All<sup>to</sup> 20

tromp: suivez 1<sup>o</sup> tempo 46 46

*ff* noi- re trahison (changez en ré) et c'est à regret qu'il me quitte *pp* solo All<sup>to</sup> con spirito 49 92

maison est fi- ne et l'on de-vi- ne ce qu'il dit l'on de- f

tromp:



me 1126 5

1 8 All<sup>to</sup>

silence autendre Eu-gène 17 9 mon Dieu je t'in-

-plore d'un ma-ri que j'a-do-re fais que longtems en-core je tiens le bonheur fais que longtems en-

cedez a tempo

-core je tiens le bonheur *f* 2 5 *f* suivez

Sur vous et vous avez bien fait

N<sup>o</sup> 5. All<sup>o</sup> non troppo

En Mi b. 57 *fp* mais mais mais restons

a - mis toujours a - mis 4 23 on inven-

ritenuto a tempo rall:

-ta le ma-ri - a - ge on in-ven-ta le ma-ri - a -

servons nous tous les deux 30 mais mais mais restons amis

4 tou-jours a - mis 4



Quand il la tiendra de celle qu'il aime

N<sup>o</sup> 6. *Maestoso en mi b* 24 *Fiu mosso*

qu'ai-je vu, des san-glots, ah! rassu-re ton

cœur je ne veux pas si cher acheter le bonheur que fait-il, mon Elise efface de ton au-c un soup-

-condoloureux plus de détour trompeur ou tout haut je pro-clame son ti-tre mon bonheur

elle est ma femme 1<sup>er</sup> mouvt

ah! plutôt mourir *pp* > *pp* > *ff* Plu mosso un poco All<sup>o</sup> de grand cœur ce quime chagrine c'est-

*All<sup>o</sup> assai*

que son pa-rent ne soit pas le mi-nis-tre de la ma-rine solo *f* 1

1 1

















*Frère et Mari.*

---

*1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Crancennes*

---





FRERE ET MARI.

1<sup>re</sup> et 2<sup>me</sup> TROMBONS

4

OUVERTURE.

All<sup>o</sup> maestoso.

*ff*

And<sup>te</sup> Cantabile.

All<sup>o</sup> giocoso.

15

7

*ff*

*ff*

8

*ff*

15

*f*

*ff*

*ff*

*ff*

Riten.

1

43

11

Flute. Clar.



1<sup>e</sup> et 2<sup>me</sup> TROMBONES.

Flute.

First system of music. The top staff is for the 1st and 2nd Trombones, and the bottom staff is for the Flute. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a melodic line in the upper staff and a supporting line in the lower staff. A forte (ff) dynamic marking is present in the lower staff.

Second system of music. The top staff is for the 1st and 2nd Trombones, and the bottom staff is for the Flute. The key signature has two sharps. The music continues with a melodic line in the upper staff and a supporting line in the lower staff. Dynamics include *f* and *ff*.

Third system of music. The top staff is for the 1st and 2nd Trombones, and the bottom staff is for the Flute. The key signature has two sharps. The music continues with a melodic line in the upper staff and a supporting line in the lower staff. Dynamics include *f* and *ff*.

Fourth system of music. The top staff is for the 1st and 2nd Trombones, and the bottom staff is for the Flute. The key signature has two sharps. The music continues with a melodic line in the upper staff and a supporting line in the lower staff. Dynamics include *ff* and *f*. The number 10 is written in the middle of the system.

Fifth system of music. The top staff is for the 1st and 2nd Trombones, and the bottom staff is for the Flute. The key signature has two sharps. The music continues with a melodic line in the upper staff and a supporting line in the lower staff.

Sixth system of music. The top staff is for the 1st and 2nd Trombones, and the bottom staff is for the Flute. The key signature has two sharps. The music continues with a melodic line in the upper staff and a supporting line in the lower staff.



Comme toujours j'y compte bien.

All<sup>o</sup> Assai.

N° 5.

17 quel bonheur quel bonheur 1 *f*

41 1 *All<sup>o</sup>* 42 82 19 *moment en chanteur quel bonheur quel bon-*

heur 1 *f* 1

1 1 1 43 *fort ga lant un jeune homme tres elegant ff*

42 19 *rall.* a Tempo. 71 *All<sup>o</sup> assai.* 12 *1<sup>o</sup> tempo.* réu nis tous les deux bien heu

reux plus de soupirs de larmes oublions nos alarmes quel moment enchan teur

*ff* 2 *ritenuto* quel mo — *f*

1 1 1 1



N'importe, je veux tout savoir.

N<sup>o</sup> 4. All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> All<sup>o</sup> Animato un poco. 1<sup>o</sup> tempo. tromb.

44 20

ah! faudra-t'il eugène fau - dra-t'il que j'apprenne à suivre

20 All<sup>o</sup> con spirito. 97

ne ce qu'il dit lon de-vi -

ne ce qu'il f au tendre Eugene 26 25 quel long tem

core je tienne le bon - heur fais que long tems en core je suivez

All<sup>o</sup> non troppo. Sur vous... et vous avez bien fait.

N<sup>o</sup> 5. 37 mais mais mais restons

amis 4 toujours a - mis 4 72

restons a - mis 4 toujours a - mis ff 4

G. H. 317. ff

1<sup>re</sup> et 2<sup>me</sup>. TRUMPETS.

Quand il la tiendra de celle qu'il aime.

Maestoso .

piu mosso.

N<sup>o</sup>. 6.

1

Piu Lento

Musical score for "L'Ingrat" from "Le Comte Ory" by L. Flotow. The score is for voice and piano. The voice part is in C major, 2/4 time, and the piano part is in C major, 2/4 time. The lyrics are "voir un ingrat dans celui que l'on aime". The score includes a piano introduction, a vocal entry, and a piano accompaniment. The tempo is marked "piu mosso" and "Piu Lento".

que fait il mon Elise efface de ton ame un soupçon douloureux de détour tromp'oui tout haut je pro-

1.<sup>o</sup> Moto.

clame son titre et mon bonheur	elle est ma femme	mais affliger	mon Eliseque
--------------------------------	-------------------	---------------	--------------

piu mosso un poco.

j'aime  
 più lento

*L'air de la scène.*

*Je l'aime*  
*p<sup>u</sup> lento* 5

*Je l'aime pour qu'il puisse obéir tenez tenez donnez le lui vous-même ah que je*

Allto

VIII<sup>o</sup> Assai.

suis heureuse  
24

Je suis heureuse

24

2

1 1 1 > 1 1 1

A handwritten musical score for the song "The Rose Tree". The score is written on two staves, likely for a piano accompaniment. The top staff features a treble clef and a key signature of one sharp (F#), indicating the key of D major. The bottom staff features a bass clef and the same key signature. The music is in 2/4 time, as indicated by the time signature at the beginning of the top staff. The melody is written in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The piece consists of 16 measures. The first measure is a whole note chord. The second measure is a half note chord. The third measure is a half note chord. The fourth measure is a half note chord. The fifth measure is a half note chord. The sixth measure is a half note chord. The seventh measure is a half note chord. The eighth measure is a half note chord. The ninth measure is a half note chord. The tenth measure is a half note chord. The eleventh measure is a half note chord. The twelfth measure is a half note chord. The thirteenth measure is a half note chord. The fourteenth measure is a half note chord. The fifteenth measure is a half note chord. The sixteenth measure is a half note chord. The piece ends with a double bar line.

















*Frère et Mari.*

---

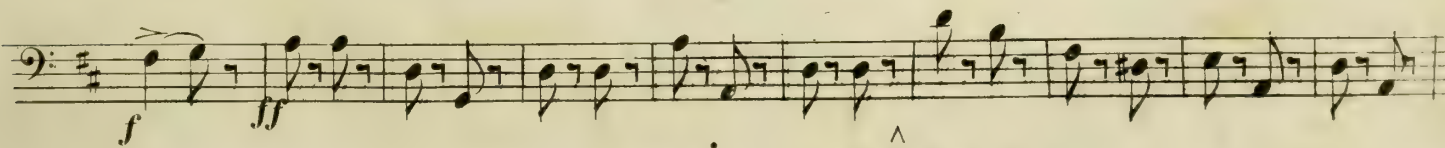
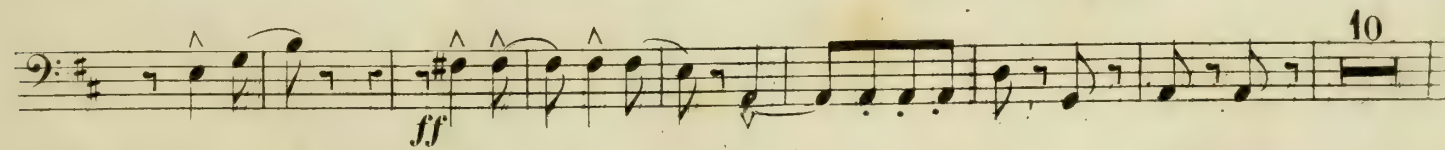
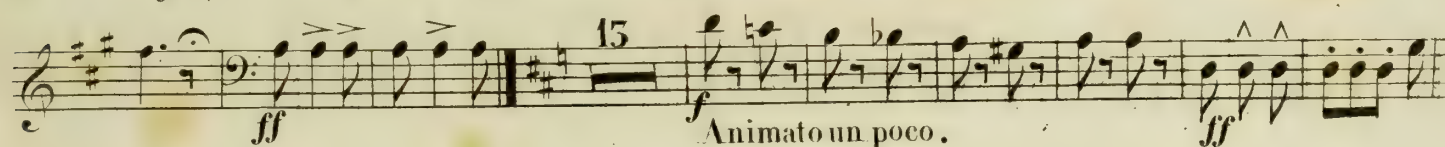
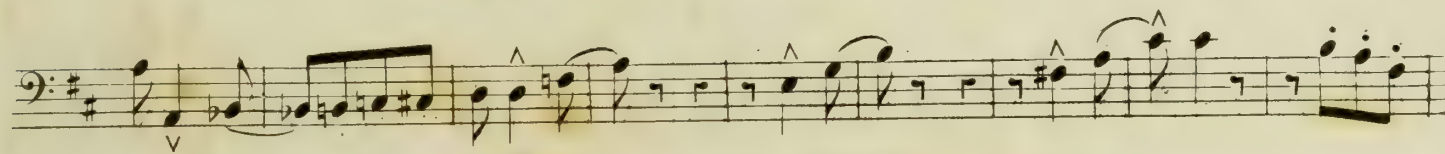
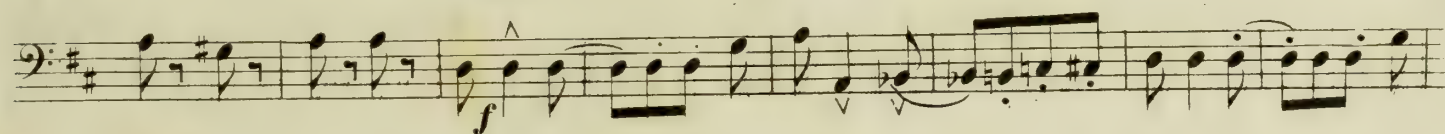
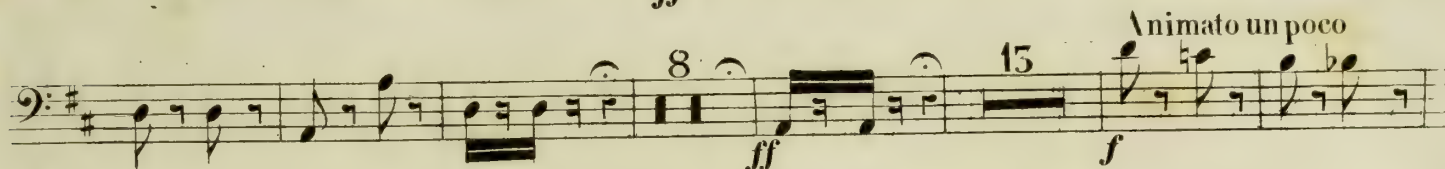
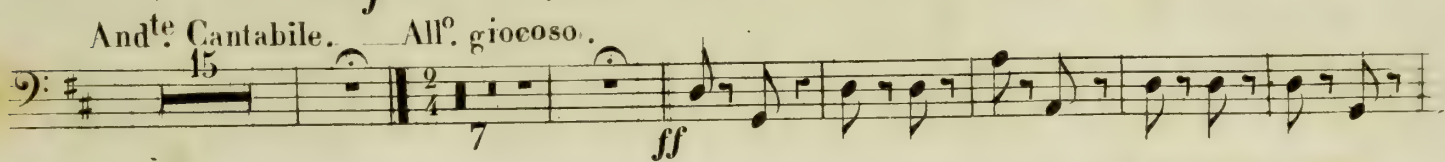
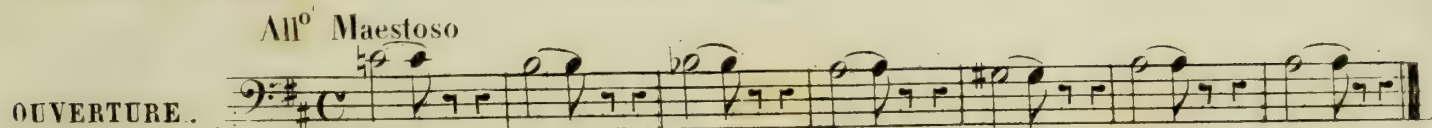
*3<sup>me</sup> Crombonne*

---





## FRÈRE ET MARL.

3<sup>me</sup>. TROMBONE.



N<sup>o</sup> 1 et 2 Facel.

Comme toujours j'y compte bien.

N<sup>o</sup> 3. All<sup>o</sup> assai 17

Quel bon heur quel bonheu *f*

Quel moment enchan-teur quel bon-heur quel bonheur *f*

un jeune homme très é-lé-gant *ff*

je lui plai-sais je veux qu'on s'explique reponds moi donc reponds moi

oublions nos a-larmes quel moment enchan-teur *ff*

quel mo-ment

sempre *ff*

N'importe je veux tout savoir.

suivez.

N<sup>o</sup> 4. All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> 44 All<sup>o</sup> 20 Animat<sup>o</sup> un poco.

ah faudrat-il eu-gène fau-dra t-il que j'apprenne ta noire trahi

son mais on est fi-ne et l'on-de-

vi-ne ce qu'il dit l'on-de-vi-ne ce qu'il *f* dit.

silence

au tendre eu-gène fais que long-tems en-co-re je

suivez.

tienne le bon-heur fais que long-tems en-co-re je tienne le bon-heur.





















*Frère et Mari.*

---

*Cimballes.*

---





FRERE et MARI

TIMBALLES.

*All<sup>o</sup> maestoso.*

OUVERTURE.

*ff*

*Andante Cantabile.*

15 7

*ff*

7 15

*ff*

4

*Animato un poco.*

*a Tempo.*

10 45 11

Flute. Clar. Soli.

*f*

*Animato un poco.*

13 4

*ff*

*ff*

4

*ff*

1 2 3 4 5 6 7 8

*pp*

9 10

*ff*

*ff*



Allegro assai. 17

N° 3. *quel bonheur quel bonheur* *f*

Allegretto. 42 82 19

*c'est c'est une com-tesse* *f* *a-mour* *quel moment en-chan-*

*teur quel bon-heur quel bon-heur*

Allo. 42 92

*lier fort ga-lant un jeune homme fort é-lé-gant* *ff* *amour*

10 *plus doux plus de soupirs de larmes* *reu-nis tous les deux bien heu-reux plus de soupirs de*

*p cres* *f* *ff* *....* *quel mo-*

*f*

*sempre. ff*

N'importe je veux tout savoir.

All<sup>o</sup> moderato. 44 All<sup>to</sup> 24 *f* *suivez.* *descendez le Mi en Ré.*

N° 4. *j'appren-ne ta noire trahi-son* *silence.*

All<sup>o</sup> con spirito. 100

*ce qu'il dit l'on de-vi- - - ne ce qu'il dit*

26 All<sup>to</sup> 27 *f* *suivez.*

*je tiens le bon-heur fais que long-tems en-core je tien-ne le bonheur*



TIMBALES.

5

Sur vous... et vous avez bien fait.

Allegro non troppo

Timb: en La b.

Nº 5.

40 6

*f* *p* toujours a - mis

2 35 37

*f* *p* mais res-tons a - mis

2 8

*f* *p* toujours a - mis toujours a - mis res-tons a - mis

2

*f* *p* toujours a - mi restons a-mis toujours a -- mis

Quand il la tiendra de celle qu'il aime.

Maestoso.

Nº 6.

16

*f* en mou-rir on peut en mou-rir voir un in - grat dans celui que l'on

Più lento. colla voce. Più mosso. 4 5

*ff* *ppp* *ppp* a Tempo. on peut en mou *ppp* sempre. trompeur oui tout haut je pro-

3 18

cla-me son titre et mon bon - heur elle est ma femme 1<sup>er</sup> mouv! animato. mais af-fli -

Più lento. colla voce. a Tempo. Più. *f* *ff* Più mosso un poco.

*ff* *ppp* *pp* *ppp*

ger mon Eli-se que *ff* j'ai - - me ah! plutôt mourir *ppp*

Changez en Mi b. 16 2 3

21 de grand cœur c'est que son pa - rent ne soit pas le mi - nis - tre de la ma-

Allº assai.

2 4 1

1

















*Frère et Mari.*

---

*Triangle.*

---









2 FRERE ET MARI.

TRIANGLE.

OUVERTURE. *All<sup>o</sup> Maestoso.* *And<sup>te</sup> Cantabile.* 15

*All<sup>o</sup> Grazioso* 1 2 3 4 5

6 7

pp Cres

*Animato un poco.* 1 1

Riten.

Cres.

*Animato un poco.* 1 1

PPP

2 3 4 5 6

7



Sur vous...et vous avez bien fait.

N° 5.

All<sup>o</sup>. non troppo.

4 55 *pf* mais - - - mais

mais restons Amis toujours a - mis *p* 4 Triangle

35 30 servons nous tous les deux mais mais mais restons Amis

2 4 Triangle. toujours amis toujours a - mis

Quand il la tiendra de celle qu'il aime

N° 6.

Piu Mosso.

All<sup>to</sup>

Maestoso

24 19 26 22 15

1<sup>re</sup> mouv<sup>t</sup>. Piu mosso. de grand cœur ce qui me cha-

All<sup>o</sup> assai.

3 2 3 4 5 6

grine c'est que son parent ne soit pas le ministre de la marine

7 8 9 10 11 12 13 14 15 10 17 1

2 5 4 5 6 7 8



